



Rouen magazine

n° 404

www.rouen.fr

du mercredi 30 octobre
au mercredi 13 novembre 2013

En bonne voie

La voirie à Rouen

GRATUIT
16 OCT. - 8 DÉC. 2013

GRAND JEU

MONROUEN.BIZ, LA NEWS DES COMMERÇANTS



**7 JOURS
MARRAKECH
POUR DEUX**

**1 BON
D'ACHAT**

**TABLETTES
VOYAGE
CADEAUX...
4000 EUROS
DE LOTS !**

mon ROUEN

La vie du commerce ! .BIZ

**TENTEZ VOTRE
CHANCE**

**MonRouen.biz est une lettre mail
hebdomadaire gratuite dans laquelle
les commerçants de Rouen vous
font leurs meilleures offres...
C'est la vie du commerce rouennais !**



La Ville de Rouen organise un jeu gratuit sans obligation d'achat du 16/10 au 08/12 minuit. Ce jeu s'adresse à toute personne physique majeure possédant une adresse mail. Ne sont pas autorisées à participer toutes personnes ayant concouru à l'élaboration du jeu. Les gagnants seront tirés au sort sous contrôle de la SELARL Aluze Maxime - huissier de justice et seront informés par mail des modalités pour récupérer leur lot. Le règlement complet est disponible sur le site www.monrouen.biz et adressé gratuitement à toute personne qui en fera la demande écrite à la Direction de la dynamique territoriale, 29 rue Jeanne d'Arc 76000 Rouen.



sommaire • édit

Repères

P.4 International : bienvenue aux étudiants étrangers

P.5 Tri sélectif : les chiffres régionaux

P.6 Foire : la Saint-Romain est là !



Actu

P.7 Culture : soutenez les initiatives culturelles à Rouen

P.8 Développement durable : des voitures électriques à la mairie

P.9 Rémi Dalisson : historien des fêtes

Dossier

P.10 à 13 Voirie :

Il était une voie, à Rouen

Les dernières réalisations



Histoire de...

P.14 Gros-Horloge : passage rénové

Naturellement

P.15 Viavélo : l'autre course cycliste

En images

P.16 à 17 Jardin des plantes : en mode hiver

Mon quartier

P.19 à 23 L'actu des quartiers :

projet au stade Mermoz / place des Emmurées / Quais rive-droite le Crooner / Lunettes en Seine



Rouen.fr

P.24 à 25 Musique, photo, ciné, livres...

Zigzags

P.26 à 29 Sorties : Chants d'elles / Méridiennes / Jeu de Go / La bonne pioche / Dominique Cordier en exposition / Même jour, même heure



Agenda

P.30 à 39 Tous vos rendez-vous



© J.P. Sageot

Chère Madame, Cher Monsieur,

La traditionnelle foire Saint Romain, à laquelle nous sommes tous attachés, s'est installée sur les quais pour un mois. Que nous soyons en famille ou avec des amis, cette belle fête populaire demeure un rendez-vous incontournable de la vie rouennaise, ainsi que de celle de son agglomération.

Entre joies et illuminations, la foire Saint-Romain, tout comme l'Armada, se hisse parmi les grands événements de notre capitale. Deuxième manifestation de ce type en France après la Foire du Trône à Paris, elle rassemble plus de 200 attractions et métiers... Avec encore et toujours des nouveautés pour ravir petits et grands.

À noter cette année, parce que les travaux d'aménagement des quais bas rive gauche ont été lancés au printemps dernier, les manèges se décalent et prennent place en aval du pont Boieldieu.

Je vous souhaite à toutes et à tous une très belle foire Saint Romain.

Yvon Robert,
Maire de Rouen

Très chaleureusement à vous

Welcome à la maison

International Cette année, 4 500 étudiants internationaux sont inscrits à Rouen. Le meilleur accueil leur est réservé.



Sur le campus de Mont-Saint-Aignan, la langue française n'est pas toujours de rigueur.

La saison touristique est bel et bien terminée, pourtant, il n'est pas rare d'entendre parler chinois, anglais ou espagnol dans les rues de la ville. Logique quand on sait que les universités et grandes écoles rouennaises attirent de plus en plus d'étudiants étrangers. Ils sont 4 500 cette année ! *« Cela montre l'intérêt que portent les étudiants des autres pays aux grandes écoles, mais aussi aux universités rouennaises, expose Bruno Bertheuil, adjoint en charge de la Vie étudiante et des Relations internationales. La ville de Rouen renoue avec sa vocation internationale, mais surtout, nous considérons chacun d'entre eux comme un futur ambassadeur de la ville à l'étranger. »* Le vendredi 8 novembre, ils ne seront pas tous dans les salons de l'Hôtel de ville, mais quelques centaines d'entre eux sont tout de même attendus pour une réception organisée

par la municipalité, en partenariat avec le Crous de Rouen/Haute-Normandie et le Cesar (Conférence de l'enseignement supérieur de l'agglomération de Rouen). Le vernissage de l'exposition photographique Rouen vue par ses étudiants internationaux se déroulera à l'occasion du cocktail organisé ce soir-là. Des étudiants du Lakeland College de Cleveland et ceux en photojournalisme de l'Université de Hanovre, deux villes partenaires de Rouen, exposent eux aussi à l'Hôtel de ville. La soirée se poursuit au musée des Beaux-Arts et une visite nocturne du plus bel effet. Et pour que les étudiants internationaux se mêlent un peu plus à la vie de la cité, le festival « Les Zazimuts » s'annonce au mois de novembre (du 13 au 20).

FL

Soirée « Rouen : cité étudiante internationale » • vendredi 8 novembre • 18 h • Hôtel de ville

Ça s'est passé



Situé dans la Maison du Plateau, le Point information jeunesse (Pij), a été inauguré par le maire, Yvon Robert, le jeudi 10 octobre. Ce nouvel équipement est ouvert aux 16/25 ans et leur permet d'être accompagné dans un projet.



Baptême républicain à l'Hôtel de Ville mercredi 16 octobre : un parrainage civil pour Lina, Milena et Rafaël, les trois enfants du ressortissant arménien Kyaram Usoyan frappé par une obligation de quitter le territoire.



Le centre municipal Charlotte-Delbo (ex-Pélissier) a été inauguré vendredi 18 octobre. Deux portraits représentant la Résistante et femme de lettres en ornent la façade. Dans le hall, une exposition permanente lui est également consacrée.

en bref

Concours VIH Pocket films

Sidaction organise un concours destiné aux 15-25 ans. Les participants sont

invités à réaliser une courte vidéo (2 minutes environ) sur le VIH, à partir de leur téléphone portable. Seuls ou en groupe, les participants peuvent déposer leur vidéo sur le site Internet de l'association jusqu'au 31 janvier 2014.

Un jury composé de professionnels de l'audiovisuel, de la communication et de la lutte contre le sida sélectionnera les vidéos gagnantes à l'occasion du Sidaction 2014.

Rens. : www.sidaction.org



Des colonnes enterrées d'apport volontaire ont peu à peu remplacé les bacs roulants dans les rues de la ville avec un accent mis sur le recyclage.

Chiffres emballants

Tri sélectif Éco-emballages publie les chiffres 2012 du tri.

L'occasion de rappeler comment faire encore mieux simplement au quotidien.

Éco-emballages a été créée par des industriels de la grande distribution et agréée par les pouvoirs publics. Elle est habilitée à percevoir la contribution « Point Vert » qui finance le tri des emballages en vue de leur valorisation. Elle signale qu'en Haute-Normandie, 75 174 tonnes d'emballages ont été triées en 2012 soit 41,75 kg par habitant (+1,32 % par rapport à 2011). Éco-emballages estime que 67 % des emballages ménagers sont recyclés en France. L'objectif pour demain : 75 %. Pour parvenir à ce chiffre, il est déjà possible de s'habituer à faire de petits gestes individuels. En premier lieu, trier efficacement. Encore aujourd'hui, 2 à 3 bouteilles sur 10 échappent au recyclage. Dans les ordures ménagères, le

verre enfoui résistera plus de 4 000 ans. Pour le plastique, le taux de recyclage est de 22 %. Les Haut-Normands ont recyclé chacun 3,8 kg de plastique (+8,96 % par rapport à 2011). Mais il existe un moyen encore plus efficace que le tri. Partant du principe que « *le meilleur déchet, c'est celui que l'on ne produit pas* », l'on peut : faire ses courses avec un cabas ou un panier plutôt que d'attendre un sac plastique, penser aux produits (viandes, fromage) à la coupe, préférer les produits durables, réutilisables ou rechargeables, privilégier les formats économiques, imprimer recto-verso ou encore donner objets, vêtements, équipements aux actions caritatives. Moins de déchets, plus de tri. Le combat vaut la peine. HD

en bref

En Haute-Normandie, en 2012 :

- **2 668 t.** d'acier collectés (+5,59 % par rapport à 2011)
- **162 t.** d'aluminium (soit +13,54 %)
- **33 216 t.** de verre (soit -0,07 %)
- **9 348 t.** de papier/carton (soit +11,5 %)
- **taux de progression du recyclage : 1 %** par an
- **10 %** : augmentation du volume des déchets en dix ans

Thé dansant

Le Comité des fêtes des Sapins organise désormais ses thés dansants chaque deuxième mardi du mois. Le prochain se déroule le mardi 12 novembre au Centre Jean-TeXcier.

Rens. : 06 72 06 32 16

Vide dressing

Un grand « vide dressing » est organisé au profit des Restaurants du cœur, jusqu'au 17 novembre, dans la boutique Burton située au 54, rue du Général-

Leclerc. Apportez vos vêtements à donner, recevez des bons d'achat en échange. La boutique Burton redistribue vos vêtements directement aux Restaurants du cœur.

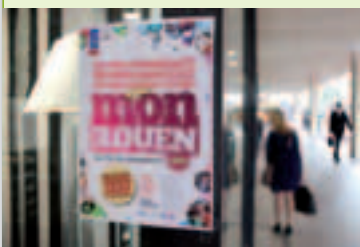


Foire atouts

La foire Saint-Romain est ouverte ! Plus de 200 attractions, manèges et confiseurs sont à découvrir jusqu'au 24 novembre sur les quais de la rive gauche. Cette année,

les journées à tarif réduit se déroulent mardi 19 et mercredi 20 novembre. Le feu d'artifice final sera lancé le samedi 23 novembre, depuis le pont Boieldieu.

Jeu concours



Rouen prend des allures de Noël avant l'heure grâce à ses commerçants ! Jusqu'au 8 décembre, ces derniers proposent en effet de très nombreux lots à remporter par le biais de monrouen.biz. Pour participer, c'est très simple, il suffit de s'inscrire sur le site. Les heureux gagnants seront désignés par tirage au sort. Dans la hotte des commerçants, il y a un voyage pour deux d'une semaine à Marrakech, deux tablettes iPad, 57 bons d'achat... soit une valeur totale de 4 000 euros de lots. L'évasion à portée de main en quelques clics à peine...

Jeu concours • jusqu'au dimanche 8 décembre • jeu gratuit • inscriptions et rens www.monrouen.biz

trait d'actu

Monrouen.biz : Le commerce de proximité à un clic de chez vous



Appel à compagnie

L'Aître Saint-Maclou sera à nouveau le théâtre de belles soirées à l'été 2014. Du 4 juillet au 6 août, des spectacles familiaux, populaires, accessibles rythmeront Un soir à l'Aître. Les compagnies régionales

intéressées peuvent répondre à l'appel à projet lancé par la direction du Développement culturel de la Ville. Cinq créneaux disponibles pour cinq compagnies qui joueront chacune six représentations. Rens. : culture@rouen.fr

Don qui chante

Culture Les porteurs de projets culturels doivent de plus en plus souvent trouver des alternatives à des financements privés et/ou publics revus à la baisse. Certains Rouennais ont trouvé la parade.

Quel est le point commun entre le duo de DJ's Christine, les photographes Guillaume Painchault et Guillaume Laurent, la compagnie de danse étantdonné, la chanteuse Lady Arlette, ou encore les tatoueurs et vendeurs de vinyles du magasin De bruit et d'encre ? Ils sont Rouennais, oui, ils baignent dans le milieu culturel, d'accord, mais surtout, ils font parler d'eux ces derniers temps sur la toile. C'est en effet sur Internet que ces créatifs ont sollicité le grand public pour les aider à construire un projet. Un appel aux dons qui fonctionne plutôt bien si l'on en croit Erwan, à l'origine de la création de la boutique De bruit et d'encre, rue Beauvoisine : « Ça va même au-delà de nos espérances puisque nous avons récolté plus de 5 000 euros sur les 3 000 escomptés. » C'est sur le site ulule.com que le duo avait lancé son appel. Même démarche du côté de la compagnie étantdonné, qui a trouvé un très beau local rue Méridienne, mais manque de



De bruit et d'encre, vendeur de vinyles et tatoueur, a pu financer l'ouverture de sa boutique.

fonds pour l'aménager. « C'est aussi une manière de sensibiliser la population à nos activités et de montrer à nos partenaires que le projet suscite l'intérêt », développe Ingrid Patris, chargée de production et de diffusion au sein de la compagnie. Les participations

sont libres et les contreparties fixées par les porteurs de projet, du CD à une séance photo, en passant par une invitation au spectacle, selon la somme offerte. Pour retrouver tous ces chouettes projets, rendez-vous sur ulule.com. FL

étaussi

Rugby et Vivaldi

Une bonne occasion de lier sport, culture, gastronomie et œnologie : le 15 novembre, l'Opéra organise une soirée où seront présents le juré de MasterChef Yves Camdeborde qui préparera en direct le repas, David Cobbald, animateur sur BFM et expert en vin, Philippe Boé, journaliste gastronomique, le baryton Omar Hasan, qui en tant qu'ex-rugbyman, fait le lien avec des stars françaises du ballon ovale qui rencontreront le public. Sans oublier Oswald Sallaberger et les musiciens de l'Opéra qui joueront *Les Quatre saisons*. Une soirée sous le haut-patronage du ministère des Sports ouverte aux amateurs moyennant 20 € pour la formule dîner Petit chelem et 150 € pour le Grand chelem.

i Chef oui chef ! • 15 novembre • 19h45 • Rens. : 02 35 78 74 78 • billetterie@operaderouen.fr

État civil: attention

Demander un acte d'état civil (naissance, mariage, décès) auprès d'une mairie est une démarche gratuite. À Rouen, cette démarche est possible sur le site Internet www.rouen.fr. Ce dernier point mérite une explication pour éviter un piège. Lorsque l'internaute effectue une recherche du type « état civil rouen » sur un moteur de recherche, les premiers résultats affichés peuvent renvoyer vers des sites qui proposent un service équivalent moyennant finances. Ce sont des sites purement commerciaux qui n'ont aucun lien avec celui de la Ville de Rouen. Pour éviter cette erreur, deux conseils : vérifier que l'adresse indiquée commence bien par www.rouen.fr et visuellement que le site comporte un bandeau orange en haut de la page. DL

i Rens. : www.rouen.fr/etat-civil/info



Succès en ligne

Commerce Jason Lorcher est le cofondateur avec Victor Gobourg du 1^{er} site de ventes privées locales. Quand Internet ramène les clients dans les boutiques...

Le site de bonnes affaires de Rouen existe depuis déjà deux ans. Comment se porte-t-il ?

Marché-privé.com aura triplé son chiffre d'affaires de 2012 à la fin de l'année, soit ½ million d'euros. Nous visons 2 millions en 2014. Nous avons opéré une levée de fonds en mai dernier et 18 investisseurs nous ont suivis. Actuellement, nous avons 180 000 abonnés à notre newsletter.

Pourquoi une telle réussite ?

Il y a eu à une époque jusqu'à 90 sites qui proposaient des bonnes affaires.

Il en reste 5 aujourd'hui... C'est que nous proposons une offre de qualité en partenariat avec environ 300 commerçants [sur Rouen mais aussi sur Paris et Rennes où Marché-privé se développe, NDLR]. Les commerçants savent à quoi s'attendre avec nous. Sans mauvaise surprise. Et d'ailleurs, ils sont satisfaits ; à 97 % pour être précis.

Tout le monde y trouve son compte ?

Les clients bénéficient d'un prix significativement remisé d'une part, et ils découvrent un nouveau



commerce dans sa ville d'autre part. Pour le commerçant partenaire, c'est l'occasion de faire découvrir son établissement et de fidéliser de nouveaux clients.

Rens. : <http://www.marche-privé.com>

Pour l'honneur de la batterie

Développement durable Trois Renault Zoé électriques ont intégré le parc de véhicules de la Ville, deux autres sont attendues d'ici à la fin de l'année.

Maitrise de la consommation d'énergie et respect de l'environnement : la voiture électrique, accélérateur de progrès, a passé la vitesse supérieure avec des modèles plus performants. Après s'être dotée au printemps de deux Kangoo électriques, la direction du Parc de véhicules de la Ville (certifiée ISO 14001 depuis quatre ans) a franchi un pas supplémentaire en faisant l'acquisition de trois Zoé. La première citadine 100 % électrique de Renault affiche zéro émission de CO₂. Mises en service il y a un mois, elles seront rejointes avant fin décembre par deux petites sœurs, commandées. Avec son autonomie de 120 km en moyenne en milieu urbain, cette berline 5 portes correspond idéalement à l'usage que fait la Ville de ses 110 véhicules de liaison : ra-



rement plus de 40 km parcourus dans la journée. Les Zoé sont affectées au pool du centre municipal Charlotte-Delbo, autrement dit mises en partage dans la

volonté de les faire rouler le plus possible. La location de la batterie revient à 80 € par mois. Une charge complète coûte 2 € et prend de 6 à 9 heures. FC

en bref

Portes ouvertes à l'Unicef

L'Unicef organise une journée portes ouvertes le mercredi 13 novembre,

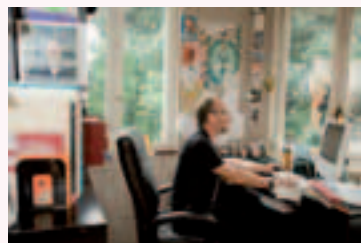
dans ses locaux, rue Saint-Nicolas. Une réunion d'information pour les bénévoles est organisée samedi 16 novembre de 10h à 12h.

Rens. : 02 35 88 98 88
ou unicef76@unicef.fr

Accueil maternel

Une erreur s'est glissée dans l'article consacré au centre maternel Dolto dans le Rouen Magazine 402. L'accueil concerne bien les enfants âgés de 3 à 6 ans et non âgés de moins de 3 ans.

portrait



Sur le front des fêtes

Rémi Dalisson Professeur à l'Université de Rouen, il étudie l'histoire des célébrations depuis le XIX^e siècle. Il sort deux ouvrages, dont un sur le 11 novembre. À point nommé.

Le 11 novembre est férié depuis 1922. Un détail ? Pas si sûr. Cela prouve, explique Rémi Dalisson, qu'« *il aura quand même fallu quatre ans* [après la fin du conflit. NDLR] *pour se mettre d'accord sur la manière de célébrer...* » Aujourd'hui, la commémoration de l'Armistice de 1918 a perdu de son lustre. « *Il est probable, explique l'historien, que les jeunes générations ne distinguent pas derrière les anciens combattants, tous ces soldats fauchés en pleine jeunesse...* » En 2012, le 11 novembre est devenue – avec la disparition des derniers combattants de 14-18 – la fête de « *tous les soldats tombés, depuis lors, dans l'accomplissement de leur devoir* » (y compris récemment). « *Un remembrance day à l'anglo-saxonne* », ajoute Rémi Dalisson. Et pourtant, le 11 novembre fit couler beaucoup d'encre et se déchaîner les passions pendant de longues décennies. Le 11 novembre, véritable enjeu,

fut le théâtre de luttes politiques et même de bagarres. C'est que « *derrière la commémoration, il y a du sens.* » Et aussi surprenant que cela puisse paraître, la défaite des Allemands de 14-18 a toujours été commémorée « *y compris sous l'Occupation, dans le Nord et en zone libre* », poursuit Rémi Dalisson... Il faut dire que cette guerre fut « *incroyable* » de par son ampleur et sa cruauté. « *À l'époque, tous les Français ont eu au moins un décès dans leur famille à cause de la guerre.* » Neuf millions de morts, 20 millions de blessés. Un conflit comme on en avait jamais vu... Pas surprenant finalement que le Rouennais se penche sur ce 11 novembre. Une passion pour les fêtes nationales qu'il doit à son maître, l'historien Maurice Agulhon – « *un Dieu pour moi* » –, qui a travaillé entre autres sur les représentations de Marianne, et qui avait dit à son élève : « *j'adore les feux d'artifice* »... Rémi mènera une grande étude sur les fêtes

nationales au CNRS (voir *Les Guerres et la mémoire*. CNRS. 25 €) s'efforçant de travailler l'Histoire sur la continuité. « *J'aime la synthèse et je crois que l'étude sur de longues périodes démontre bien que les choses sont plus compliquées qu'on ne le croit.* » Pour son dernier ouvrage, Rémi Dalisson a déjà les honneurs de la presse et se réjouit à l'avance d'éventuelles polémiques qui pourraient naître : « *c'est comme cela que l'on fait avancer l'Histoire.* » Il continue d'ailleurs ses recherches : « *chaque fois que je vais quelque part, je passe aux archives...* » Avant le salon du livre de Verdun (9 et 10 novembre), Rémi Dalisson passe à L'Armitière. En attendant un prochain livre, consacré à Paul Bert. **HD**

11 novembre, du Souvenir à la Mémoire • Rémi Dalisson
• L'Armitière • mardi 5 novembre 18 h

RÉNOVATION

CADRE DE VIE Sans cesse, la Ville remet son ouvrage sur le métier pour entretenir, améliorer, étoffer la voirie communale. Double action: d'une part la rénovation des chaussées et trottoirs, de l'autre la création d'aménagements.

La Ville gère un patrimoine synonyme de chantier perpétuel: la voirie communale. Une infrastructure forte de 211 km de chaussées (donc environ le double de trottoirs). Ce réseau d'artères subit des dégradations plus ou moins profondes. On parle de « pathologies ». Bosses, fissures, nids de poule, ornières et autres déformations affectent la voirie. Pour remédier à ces désordres, la Ville met en œuvre année après année un programme de rénovation (*lire l'encadré page 13*). Il permet de remettre en état un ensemble de portions de rues abîmées, en procédant selon une méthode bien définie (*voir ci-dessous*). Le budget alloué à cette entreprise s'élève à 1,5 million d'euros pour 2013. Indispensable complément du programme de rénovation, des petits travaux de maintenance répondent à des situations d'urgence, comme par exemple un affaissement de chaussée ou des dalles descellées. Il s'agit là d'un entretien dit « curatif », par opposition à l'entretien programmé: cela représente en 2013 une enveloppe de 450 000 €. La voirie communale est un tissu fragile qui doit en permanence panser ses blessures. En parallèle, cette trame évolue, s'adapte aux usages d'aujourd'hui, se densifie, gagne du terrain dans l'espace public. Des mutations de voirie spectaculaires sont en cours sur les Hauts-de-Rouen. À la Grand'Mare, la desserte des futurs îlots Rameau II et Rameau III (sur



D'ici à la mi-novembre, la première tranche des travaux de la rue aux Juifs sera achevée. La totalité

le site des immeubles Lods démolis) se matérialise. Aux Sapins, l'aménagement du secteur entre les rues Texcier et Dupuis comprend la création d'un carrefour et d'une voie de circulation douce. Du côté de Pasteur, l'émergence de l'écoquartier Luciline s'accompagnera de nouvelles voiries.

Dans le centre historique de la ville, l'extension du plateau piétonnier est en train de changer le profil de la rue aux Juifs après avoir profité à la rue de l'Hôpital plus tôt dans l'année. Il y a moins connu parmi les réalisations de 2013, à l'image de la naissance d'une voie piétonne reliant l'avenue

en bref

► RUES ÉLUES

Toute une logique gouverne le programme de rénovation de voirie.

Les observations des agents de la Ville et les réclamations de riverains débouchent sur l'identification d'un certain nombre de chaussées et trottoirs à soigner. Différents paramètres conditionnent alors la sélection et la

hiérarchisation des voies bénéficiaires. D'abord l'état technique de l'endroit, évalué par un diagnostic visuel. Ensuite le niveau du trafic routier, en particulier la quantité de bus par jour. Le choix des voies à traiter est également

5 à 7 ans

c'est en théorie la durée de vie d'un tapis d'enrobé neuf, à condition qu'il soit appliqué sur une structure de chaussée qui... tienne la route.



de la rue sera terminée pour l'été 2014.

de Caen à la rue du Petit-Quevilly ou du réaménagement de la contre-allée entre la sortie de la caserne Gambetta et la place Saint-Hilaire. La surface du sol urbain n'est jamais figée. Elle varie avec la voirie. FC

influencé par les projets d'urbanisation et les réseaux souterrains (électricité, gaz, eau, télécommunications). De plus, on prend en compte les modes de déplacements doux, c'est-à-dire l'opportunité d'améliorer la desserte



Accessibilité

En 2013, la Ville consacre spécifiquement 50 000 € à l'entretien et à la création de surbaissés de trottoir pour l'accessibilité des personnes handicapées.

© F. Coraichon

11

Chaussée fine



Schématiquement, la majorité des chaussées rouennaises, de type souple, juxtaposent deux couches. Au-dessus, un revêtement de surface ou « couche de roulement » : 5 à 7 cm d'enrobé. Au-dessous, l'assise, sorte de matelas qui permet la répartition des charges : 20 à 25 cm de grave non traitée (GNT), la grave étant un mélange de sable et de gravillons. Dans le cas d'un axe soumis à un trafic lourd, on a affaire à une chaussée renforcée. Ici, l'assise se compose de deux strates au lieu d'une : le supplément consiste en une épaisseur de 10 à 14 cm de grave bitume (GB), source de rigidité.

Cette combinaison de couches essuie des attaques. À commencer par l'infiltration d'eau. Elle provoque la désagrégation et la séparation des matériaux avant que le phénomène gel/dégel ne détruise la structure de la chaussée. Deuxième agression, l'impact de la circulation automobile. Le passage d'un seul poids lourd (camion ou bus) a autant d'effet d'endommagement sur la chaussée qu'un million de véhicules de tourisme. Les mouvements du sol font aussi souffrir la voirie. Le terrain rouennais manque de stabilité puisque la ville a été reconstruite sur des débris alluvionnaires.

LE BON RÉFLEXE

Si vous constatez sur la voirie communale un problème sérieux menaçant la sécurité des personnes (nid de poule, feu défaillant...), vous pouvez à tout moment alerter les services de la Ville grâce à un formulaire en ligne sur www.rouen.fr/allorouen.



par un surbaissé de trottoir, ainsi que les orientations du Sdac (Schéma directeur des aménagements cyclables). Sans oublier le souci d'assurer une répartition géographique équilibrée des interventions.



NOUVELLE JEUNESSE

CADRE DE VIE Pendant que le programme de rénovation de voirie poursuit son chemin sans faire de bruit, les rues aux Juifs et Saint-Sever attirent les regards en remodelant leur visage. Le rajeunissement du décor de la ville est aussi au cœur des préoccupations des deux Ateliers urbains de proximité (AUP).

Piétons sur un plateau

La rue aux Juifs se prépare à ne plus accueillir que des piétons. Si vous avez aimé la transformation de la « petite » rue Eugène-Boudin (qui semble avoir pris du volume avec son réaménagement), vous allez bientôt aimer la nouvelle silhouette de sa voisine : la « grande » rue aux Juifs adopte la configuration plateau, avec un enrobé remplacé par une alliance de dalles de granit ocre, pavés en gré et asphalte rouge. Les travaux vont bon train. L'achèvement de la portion comprise entre la rue Jeanne-d'Arc et la rue Thouret arrive dans la première quinzaine de novembre. Le chantier fera relâche pour ne pas nuire aux fêtes de fin d'année. Reprise en février pour la section rue Thouret/rue Eugène-



C'est la portion de la rue aux Juifs qui longe le Palais de Justice qui est en passe d'être achevée.

Boudin (prévue jusqu'au mois d'avril) rejoindre la rue des Carmes (jusqu'à fin mai). ■



Maryse Prunier,
patronne de la Grande charcuterie Bénard,
88 rue Saint-Sever

L'aménagement de la rue Saint-Sever vous plaît-il ?

Mon commerce se situe au cœur de la moitié de voie piétonne qui a été complètement refaite alors je suis bien placée pour apprécier le résultat des travaux. C'est tout à fait agréable de marcher dans cette rue maintenant : comme le trottoir a disparu, je peux avancer la tête en l'air, je n'ai plus à faire attention ! L'absence de dénivelé,

je trouve ça très confortable.

Quelles réactions autour de vous ?

J'ai recueilli beaucoup d'échos positifs. Les femmes sont contentes des passages sans pavés : elles peuvent marcher facilement malgré leurs chaussures à talon. Et du point de vue de la clientèle j'y trouve mon compte car il n'y a plus de marche à franchir



pour entrer au magasin. Se trouver au niveau de la voie piétonne facilite l'accès aux poussettes et aux personnes qui ont du mal à se déplacer. Nous pouvons mieux satisfaire tous les âges, du bébé au senior !

Cette île-là croît : Nids de poule



Faire grandir l'île Lacroix, voilà l'ambition de l'Atelier urbain de proximité (AUP) lancé au début du printemps par la Ville. Un outil de démocratie participative qui permet d'impliquer les riverains concernés, mais aussi tous les Rouennais, dans le futur aménagement de ce territoire. La première phase de l'AUP de l'île Lacroix touche à sa fin. Après le processus de diagnostic (état des lieux), il s'agit désormais de traduire en un programme les propositions et les souhaits formulés par les participants. Ces derniers ont soulevé la problématique du stationnement des habitants. À cet égard, Rouen Habitat mène actuellement des études pour créer des zones stationnement dédiées à ses locataires. Les acteurs de l'AUP ont aussi évoqué la nécessité d'aménager la promenade des berges de l'île pour valoriser cet atout, l'envie d'un espace de convivialité du genre square, la réutilisation du bâtiment du parc aquatique désaffecté L'Océade (pourquoi pas un skatepark ?). La prochaine séance de l'AUP, ouverte à tous, se tient jeudi 7 novembre à 18 h au centre de loisirs de l'île Lacroix. Viendra ensuite la réunion publique de clôture de la première phase, mardi 3 décembre au même endroit et à la même heure. ■

La voirie, c'est aussi des petits soins au quotidien. Pour réparer l'outrage du temps, les équipes sont sur le terrain. L'hiver dernier a été particulièrement rigoureux et les routes n'aiment guère les variations de température et l'humidité. Car l'eau s'infiltre, gèle et l'enrobé se fissure sous la pression... D'où un nombre impressionnant de nids de poule qu'il a fallu traiter à compter du printemps. En 2012, les équipes de la Ville ont comblé 2 800 nids de poule pour un coût de 1 million d'euros. Certains se font plus remarquer que d'autres - notamment sur les quais ou sur les boulevards - et c'est donc sur ses axes très fréquentés que la réparation est prioritaire mais le nid de poule « niche » partout sur les 210 km de voirie de Rouen, surprenant le cycliste ou l'automobiliste au moment où il s'y attend le moins, au coin d'une rue sombre ou pas... Un travail donc quotidien. Jusqu'aux prochaines gelées... ■



zoomsur

En voie d'amélioration

Gros plan sur les avancées du programme de rénovation de voirie depuis le début de l'automne. Au détour de la liste, on remarque des reprises de pavage places de la Pucelle et Saint-Sever, mais aussi de voirie à l'île Lacroix (rues Chastellain, Edmond-Flamand, Stendhal) et rue Saint-Julien, des réfections rues Jeanne-d'Arc et Martainville ainsi que rue Léonard-Bordes. Coup de neuf pour une série

de trottoirs place Martin Luther King, rue Sœur-Marie-Ernestine et rue Lebrument. À venir courant novembre, des travaux de réfection rue de Lessard, au rond-point des Harkis et à l'école Honoré-de-Balzac. On peut aussi relever au menu du prochain mois la rénovation de la chaussée et d'un trottoir de la rue Grieu. « Dans notre stratégie de rénovation, nous avons fait le choix de ne pas miser seulement sur les grands axes, afin



de respecter l'importance des voies secondaires et de ne pas négliger les trottoirs », précise Didier Choiset, adjoint chargé notamment de la Voirie.

Histoire de...

La ville aux 100 clochers



Basilique du Sacré-Cœur. Située à l'ouest de la ville, à deux pas de Déville-lès-Rouen, la basilique du Sacré-Cœur n'est pas le plus ancien des édifices religieux de la ville puisqu'elle a été complètement terminée en 1912. Son architecte n'est autre que Lucien Lefort, à qui l'on doit également la façade ouest du Palais de justice.

passé-temps

Passage du Gros Horloge



actuelle depuis la suppression de sa galerie commerciale et depuis la cessation d'activité de l'hôtel du Nord qui ont permis les aménagements du Gros Horloge (2006) et de sa boutique qui se situe exactement à l'emplacement de l'ancien accueil de l'hôtel. GP

à l'atoupe



Réponse dans le passé-temps n° 405

L'ancien passage d'Étancourt, près du Gros-Horloge, en cours de travaux, va bientôt s'enrichir d'un panneau explicatif contant l'histoire du lieu. Sans remonter au temps de l'hôtel du Lion d'Or (XV^e), il a été longtemps utilisé comme passage entre les rues du Gros-Horloge et aux Ours, avec une cour

en son centre, la cour d'Étancourt. L'installation du magasin Monoprix en 1932 (le premier en province), et ses agrandissements successifs, supprimèrent la cour et modifièrent le passage. Plusieurs éléments du décor classé de la cour, furent remontés, en 1970, rue d'Amiens. Le passage du Gros Horloge est dans sa configuration

en bref

Journée de l'air

Le CHU-Hôpitaux de Rouen organise le mardi 5 novembre, de 9h à 18h à

l'amphithéâtre Lecat de l'hôpital Charles-Nicolle, une « Journée de l'air ». Des conférences seront proposées sur les contextes techniques et administratifs, ainsi que sur les enjeux de la santé. Des associations et prestataires tiendront

également des stands.

Piscine

De lourds travaux de réfection sont effectués à la piscine du Boulingrin. En conséquence, celle-ci ne rouvrira pas avant le mardi 17 décembre.

Viavélo prend le pli

Entreprise Antoine Choquet utilise son vélo pour livrer les plis urgents et petits colis. Ou comment allier rapidité et respect de l'environnement.

Après deux années d'expérience en tant que coursier en Australie, Antoine Choquet se remet en selle à Rouen, sa ville d'adoption. Le jeune homme lance son entreprise de livraison rapide à vélo, spécifique à la ville et sa proche agglomération. Son nom ? Viavélo. Équipé d'un cycle noir et bleu, d'une combinaison assortie et d'une grande poche adaptée, le créa-



teur d'entreprise sillonne la ville pour porter plis, clé USB, contrats, et tous les colis allant jusqu'à la boîte à archive. « *L'idéal pour les pharmaciens, cabinets d'avocats, imprimeurs, agences de communication, assureurs ou agences immobilières* », développe-t-il. Viavélo est lancé dans un contexte où l'écoresponsabilité prend de plus en plus de place dans le monde du travail. « *Moi-même j'ai la fibre environnementale, je ne suis pas un militant actif, mais je me sens concerné* », poursuit le cycliste qui entretient par la même occasion sa condition physique. Le coursier avale entre 80 et 100 kilomètres par jour. FL

Rens. : www.viavelo.fr • commandes au 06 51 72 16 64



enclair

Un nouveau site régional pour l'Ademe (Agence de l'environnement et de la maîtrise de l'énergie)

Fabrice Legentil,
directeur régional de l'Ademe

À qui s'adresse ce site régional ?

Le site est conçu pour l'ensemble des publics : citoyens, entreprises et collectivités. L'objectif de ce nouvel outil, c'est de faire connaître nos actions en région. Par exemple, en 2012, l'Ademe a soutenu plus de 300 projets sur le territoire haut-normand, pour un montant global d'intervention de 14,5 M €.

Qu'est ce qui a motivé son lancement ?

Malgré tous nos efforts au sein des Espaces info énergie du territoire, une grande partie de la population ne connaît toujours pas les aides possibles ou les

dispositifs existants pour le grand public. Des outils méthodologiques, des offres de formation ou un accompagnement sont aussi répertoriés à l'attention des entreprises et des collectivités.

Quelles sont les autres informations disponibles ?

Nous essayons de sensibiliser le public sur nos actions régionales, comme dernièrement la Fête de l'énergie. Nous proposons des liens vers les sites de nos partenaires. Les thèmes de l'Ademe comme les bâtiments performants, les déchets ou encore les énergies renouvelables, sont également proposés.

Rens. : www.haute-normandie.ademe.fr

bienvenu

Droit d'information

Afin de protéger le libre choix des femmes en matière d'avortement, le Gouvernement a lancé le premier site officiel consacré à l'IVG (Interruption volontaire de grossesse) : www.ivg.gouv.fr. Sa création est, selon Marisol Touraine, ministre de la Santé, une réponse à l'augmentation du nombre de sites Internet qui diffusent des informations erronées ou orientées et entravent ainsi la liberté des femmes à choisir en toute conscience de pratiquer ou non une IVG. Ce nouveau site permet aux femmes de trouver des réponses à leurs questions concernant les démarches à entreprendre, les délais à respecter, les techniques médicales proposées. Elles pourront y consulter la liste des permanences téléphoniques et des structures à contacter dans leur région, tels les centres de planification, les établissements d'information, de consultation et de conseil familial. Un volet est également consacré à la législation, rappelant que le droit à l'avortement est garanti par la loi Veil de 1975, actualisée le 4 juillet 2001.

Rens. : www.ivg.gouv.fr



en bref

➔ Sacs de collecte

Les prochaines distributions de sacs de collecte de déchets, assurées

par la Crea, auront lieu de 10 h à 13 h et de 14 h à 18 h les mercredis 6 novembre (place du Boulingrin), 13 novembre (caserne Pélissier), 20 novembre (gymnase Lenglen), et 27 novembre (maison Gaonac'h). www.la-crea.fr

➔ Permanence Liesse

L'association Lien interéchange entendant-sourd/sourd-entendant tient une permanence en langues des signes à l'Hôtel de Ville le 5 novembre, de 14 h à 16 h. **Rens. :** 06 73 40 07 66

Le grand jardin de la rive gauche change de saison.
L'occasion pour les jardiniers de la Ville de préparer son manteau d'hiver.

Hivernage au jardin des plantes

À l'automne, les massifs d'été sont déplantés pour faire place aux "collections d'hiver", des espèces qui vont agrémenter le jardin pour la saison froide



L'art topiaire par Olivier



Jade béquille les sols de la roseraie



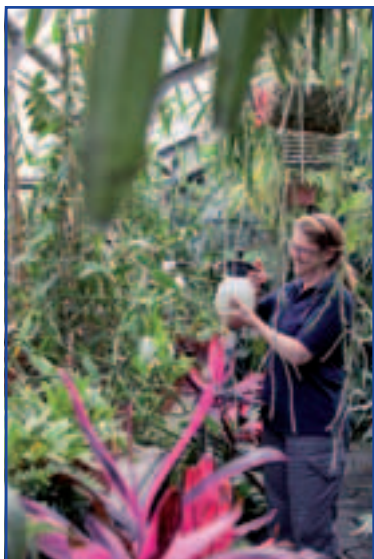
Désherbage sans produit phytosanitaire



Julien repertorie et prend en photo les espèces pour inventaire



C'est l'heure de la récolte dans le verger conservatoire qui regroupe des espèces de pommes et de poires très anciennes (ici des pommes Ballerina Maypole)



Aux petits soins des orchidées



Les fuschias sont taillés avant de rentrer dans les tunnels chauffés d'hivernage

Rouen, ma vie change 1 000 nouveaux appartements pour les étudiants

**DES LOGEMENTS
POUR TOUTE LA VIE**



Êtres dans le vent

Saint-Sever L'aéro-club Rouen Normandie (ACRN) section modélisme regroupe des passionnés d'Éole au palmarès ébouriffant.

Le terrain gagné

Le Stade Rouennais proclame son ambition en marquant son territoire. Le club devrait bénéficier à la rentrée 2014 d'un terrain synthétique de top qualité, aménagé derrière les tribunes. Le président Marc-Antoine Troletti a fait appel à deux développeurs de projets (les sociétés Stonics et LogiH) pour monter une opération immobilière qui intègre la création de cet équipement. Le futur terrain synthétique, ô combien précieux pour l'entraînement des 400 licenciés du Stade Rouennais, sera la propriété de la Ville : Rouen apporte 1 M € et la Crea 1,3 M € pour prendre en charge le financement de la nouvelle aire de jeu. Quant au bâtiment, qui va bouleverser le paysage de l'entrée de ville, il comporte un hôtel restaurant de 90 chambres, 90 logements, un supermarché de 1 600 m² de surface de vente, un parking de 197 places et un local sportif.



Les membres de l'aéro-club Rouen Normandie se réunissent tous les mercredis.

Les pieds sur terre, la tête tournée vers le ciel... Alors qu'à leur âge, certains sont scotchés devant leur ordinateur ou derrière leur console vidéo, Pierre Gutierrez et Tom Rechty usent à plus soif leurs manettes... radiocommandées. Leur passion : faire voler et voltiger leur hélicoptère jusqu'au bout des limites que leur autorisent la technologie et la mécanique. À presque 18 ans, Pierre Gutierrez est champion du monde et de France junior. Tom Rechty n'a que 14 ans, mais affiche le même plan de vol que son aîné, avec un sacre national en catégorie B. Deux surdoués de la voltige aérienne que Jean-Jacques Barbary, président de l'ACRN, a vu éclore au fil des ans : « Ils sont tous deux arrivés au club à l'âge de 11 ans.

✎ Tout de suite, j'ai compris qu'ils étaient

très doués. Ils ont commencé par piloter des avions et ont utilisé le simulateur qui, aujourd'hui, est une aide très précieuse pour tous les pilotes. » Ils sont une cinquantaine comme Pierre et Tom à être mordus d'aviation et à se retrouver à Blainville-Crevon pour faire voler par radiocommande avions, planeurs ou encore hélicoptères en modèle réduit. Chaque mercredi, les membres se retrouvent à l'atelier, situé à la Maison Saint-Sever pour construire, réparer et échanger conseils et astuces de pilotage. Une bonne base pour commencer à prendre son envol aux côtés de ces passionnés qui ne comptent plus leurs heures de vol... GF

f ACRN • le mercredi, à 17 h 30 •
Maison Saint-Sever •
Rens : 02 35 80 48 47



Permanence associations

Les prochaines permanences à la Maison des associations auront lieu aux dates suivantes : **France bénévolat : lundi 4 et mercredi 6 novembre (13 h 30 - 16 h 30)**

• **Mouvement du nid : lundi 4 novembre (14 h - 16 h 30) •**
Amnesty international : mercredi 6 novembre (14 h - 15 h 30) •
conférence sur les assurances : jeudi 7 novembre à 16 h



La halle en route

Saint-Sever L'aménagement de la place des Emmurées et ses alentours prend une tournure spectaculaire. Le point sur les avancées d'un chantier majeur.



Pour l'instant espace presque vierge, la place des Emmurées revêtira prochainement une halle transculide qui accueillera notamment le marché.

De l'ancien parking à la future halle, la place des Emmurées connaît actuellement une métamorphose totale. Initiés l'année dernière par la démolition de l'imposant bâtiment, les travaux se poursuivent depuis et permettront l'ouverture de la nouvelle halle en avril prochain. En attendant de reprendre ses quartiers, le marché des Emmurées reste cours Clémenceau, chaque mardi, jeudi (brocante) et samedi. Dans les prochaines semaines, la structure (poteaux et fermes métalliques) de la halle sera montée, une étape importante et vi-

suelle qui sera suivie par la pose de la couverture courant décembre. Les habitants suivent l'évolution du chantier quotidiennement, mais pour les membres de l'AUP (Atelier urbain de proximité), une visite privilégiée du chantier est programmée le mardi 3 décembre. L'AUP permet d'associer les habitants du quartier, ses commerçants et ses forces vives à l'élaboration du projet. Le calendrier des travaux annonce également un pavage sur l'ensemble de la place des Emmurées, entre la fin du mois de janvier et avril 2014. Un premier revêtement a d'ores et déjà

été posé sur une grande partie de la surface de la place. Les aménagements en cours permettront de gagner en espace : la superficie totale de la place sera de 3 011 m² contre 2 065 m² auparavant. Concernant la halle, elle comptera 1 750 m² de surface couverte contre 1 500 m² à l'ancien marché situé sous le parking. Plus qu'un endroit pour faire son marché, la nouvelle halle symbolisera surtout une belle entrée sur le quartier très commerçant de Saint-Sever, elle est aussi promise à devenir le point central d'une partie de la ville, la rive gauche, en pleine mutation. FL

en bref

Le mois du nouvel arrivant
L'Association des villes françaises organise tous les ans durant le

mois de novembre le mois du nouvel arrivant. Pendant un mois, plusieurs manifestations sont organisées pour faire découvrir leur ville aux nouveaux habitants. À Rouen, l'antenne locale d'AVF propose plusieurs visites.

Découvrez le centre historique jeudi 7 novembre à 14 h 30, le musée Le Secq des tournelles le 13 à 14 h 30, le quartier Saint-Marc le 17 novembre à 14 h 30, l'Hôtel de Ville le 22 novembre à 18 h.
Rens. : avfrouen@wanadoo.fr



et aussi

Halte aux vagues

Sauf aléas climatiques, les quais bas rive droite ont retrouvé une vraie horizontalité. Après travaux.



© A. Bertereau

À l'heure où nous mettons sous presse, comme on dit, il était prévu que de gros travaux de chaussée interviennent entre le 24 et le 28 octobre sur les quais bas rive droite, là où ils étaient les plus nécessaires. Sur 2 portions : sous le pont Jeanne D'Arc de part et d'autre ; et - dans une moindre mesure - en amont du pont Corneille.

Une bonne reprise de chaussée pour que les automobilistes ne ressentent plus l'effet « vagues » et le mal de mer qui va avec. Rabotage de la chaussée sur 21 cm, renforcement et reprofilage sur plus de 200 mètres de voie.

Un chantier délibérément mis en œuvre pendant les congés scolaires, durant les journées les moins chargées en termes de circulation afin de limiter les désagréments. Coût total de l'opération à la charge de la Ville : 100 000 €.

Bien évidemment, ce beau tablier de bitume ne donne pas la permission aux automobilistes de rouler plus vite.

Ronde d'observation

Jouvenet Balade urbaine avec le Conseil de quartier pour examiner les difficultés de la rue Langlois et envisager un aménagement de la place Jouvenet.

Répondre aux réalités du terrain, créer des échanges de proximité : l'esprit de la démocratie participative planait sur la balade urbaine orchestrée mardi 15 octobre par le Conseil de quartier Gare/Jouvenet. Trois heures à étudier la voie publique sur fond de contacts avec les usagers. Cette inspection de deux sites – la rue Hyacinthe-Langlois et la place Jouvenet – a fait jaillir une discussion constructive entre les conseillers de quartier, les riverains et les deux agents des services techniques de la Ville présents. Christine Rambaud, Première adjointe et élue référent du secteur, a contribué aux débats. Les participants ont commencé par ausculter la rue Hyacinthe-Langlois, arpentée de la rue des Marronniers à la rue de Bihorel. Il a été question des soucis de stationnement et de circulation propres à cette

voie étroite à double sens, où les sorties de garage sont nombreuses. La suite se déroulait place Jouvenet, puisque le Conseil de quartier entend consacrer son budget participatif 2014 à l'aménagement d'une partie de ce point névralgique. Comment requalifier l'espace mort occupé par le terrain de pétanque et le canisite ? Peut-on exploiter cette surface pour gagner quelques places de stationnement ? On a parlé du déplacement de l'abribus, du renforcement de l'éclairage, de l'élagage ou de l'abattage d'arbres... Tous les enseignements de la déambulation, consignés, ont été analysés le soir même lors de la réunion plénière du Conseil de quartier. De quoi avancer vers un pré-projet à soumettre à la Ville avant de le présenter aux habitants. FC



Rue Hyacinthe-Langlois, rien n'échappe à l'oeil attentif du Conseil de quartier.

Autour de Fauré

L'association des Petits frères des pauvres de Rouen organise un concert « Autour de Fauré », le dimanche 17 novembre à 17 h, en l'église Saint-Godard. C'est l'ensemble vocal Maurice

Durufié qui évoluera sur scène, avec Philippe Chandor à la direction, Vincent Bénard (organiste) et Serge Freulet (Baryton solo). La recette de la manifestation sera reversée à l'association des Vieux amis de Rouen,

pour leurs châteaux de vacances. L'entrée est gratuite, mais une quête sera réalisée durant la pause.

Re ns. : 02 35 15 14 10



M on quartier



© F. Lammé

La TV de la réalité

Grammont Hamid Boubeche est directeur du Centre social Grammont qui accueille Cité TV, le projet de web TV porté par l'association Logacité.

Quelle est l'objectif de cette web TV ?

Notre objectif, c'est de filmer la vie du centre, son développement, de valoriser les initiatives qu'elles proviennent du quartier ou d'ailleurs, on trouve beaucoup de talents à Rouen et alentour.

Comment est née l'idée ?

C'est dans la continuité des actions menées avec l'association Logacité, qui nous apporte beaucoup par ses compétences, ses réseaux et ses techniciens bénévoles. Nous avions les idées mais pas les moyens, Logacité a réussi à fédérer les financeurs, les

partenaires autour du projet. Nous avons un plateau mobile dans nos locaux, il sera bientôt permanent.

Quels sont les thèmes abordés dans les sujets proposés ?

Cela peut aller de l'échange d'une recette de cuisine au débat démocratique. Il s'agit de donner la parole aux gens, c'est une formidable alternative à l'agressivité ! (sourires) Les sujets sont citoyens, de proximité et populaires, au sens noble du terme.

À retrouver sur :
 www.dailymotion.com/logacite

C'est party !

Pasteur Le jeudi, le Crooner devient une salle de concert ouverte à tous les artistes, quel que soit leur style.

On connaissait le Crooner comme discothèque. Le voici maintenant également salle de concert ! Un accord parfait entre l'établissement, dirigé depuis 2009 par Claude Hazout, et les musiciens qui ont répondu sans attendre à cette nouvelle offre. « En discutant avec les artistes, les associations, je me suis rendu compte qu'il y avait un manque de salle à Rouen pouvant accueillir entre 300 et 500 personnes, explique l'exploitant du Crooner. J'en ai une de cette capacité, alors on s'est dit avec mon équipe : pourquoi pas ? » Après le succès du passage de Christine, le 6 juin, pendant l'Armada, la formule a définitivement trouvé son rythme de croisière. Les groupes fixent le prix d'entrée et perçoivent l'intégralité de la recette du concert, l'établissement

se réservant celle du bar. Le jeudi 7 novembre, Zikatatane y fera son concert d'adieu, la formation ayant décidé de se séparer. GF



Programme complet
 [sur www.crooner-concert.com](http://www.crooner-concert.com)
• Renseignements : 02 32 10 34 34



12

en bref

Trombone

« Le trombone dans tous ses états »,
Musique de la Renaissance à nos

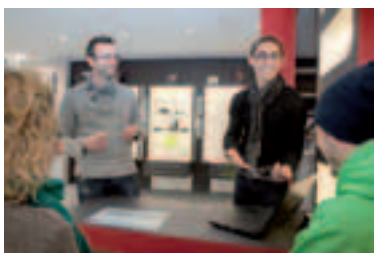
jours. C'est l'intitulé du concert organisé par l'association des Amis de l'orgue, dimanche 17 novembre à 17h, en l'église Sainte-Jeanne-d'Arc. Le concert sera donné par l'Octuor de trombones du Conservatoire de Rouen, sous la direction

de Jonathan Leroi et Nicolas Lapierre.
Rens. : 02 35 88 16 09



Service de verres

Cauchoise Comment faire sa place quand la concurrence est rude ? Lunettes en Seine a choisi de proposer du 100 % français pour les verres et les montures.



« **S**i c'est français, c'est cher... » Eh bien non, pas forcément. C'est ce que démontrent Baptiste Jacquemart et Loïc Blondel à leurs visiteurs du 55 rue Cauchoise. Avec des montures qui démarrent à 59 €, porter des lunettes, ça ne coûte pas... les

yeux de la tête. Mais pour proposer vraiment du « made in France », les jeunes associés qui ont travaillé auparavant pour de grandes chaînes de magasins d'optique examinent leurs commandes à la loupe. Car, si la France abrite de grandes marques de qualité (« certaines montures sont même labellisées »), il faut rester néanmoins vigilant sur la provenance. Pas question de déroger à la règle. Le concept plaît : « S'ils ont le choix [parmi les 400 modèles de monture proposés dans le magasin, NDLR], nos clients préfèrent acheter français. » Et certains viennent d'ailleurs de loin dans cette optique... Qui plus est, Baptiste et Loïc ont choisi la transparence – logique pour des opticiens – en établissant une grille de tarifs bien claire. Bref : du tout français qui vaut le coup d'œil. HD

Lunettes en Seine,
55 rue Cauchoise •
Tél. : 02 32 10 63 75

En haut de la vague

Île Lacroix Le Club nautique et athlétique de Rouen (Cnar) bénéficie d'un tout nouveau ponton

Le Cnar, installé sur l'Île Lacroix, est certainement l'un des plus anciens clubs sportifs de la ville puisqu'il a été créé en 1847. Pas 1947, mais 1847 ! À l'époque, on parle plutôt de la Société des régates rouennaises. Pour ses dirigeants, ce n'était évidemment pas une raison pour utiliser des équipements anciens eux aussi. L'installation

d'un tout nouveau ponton était devenue une réelle nécessité, ne serait-ce que pour des raisons de sécurité. C'est en effet depuis ce ponton que les adhérents au Cnar et passionnés d'aviron mettent leur embarcation à la Seine. Un équipement qui devrait permettre au club maintes fois médaillé de poursuivre sa belle histoire. FL



Atomes fourchus

L'association Effet de serre toi-même et le collectif Stop EPR proposent une conférence gesticulée par Johann Charvel, « Atomes fourchus » mercredi 13 novembre à 19h, à l'Auberge

de jeunesse (3, rue du Tour).
Rens. : www.effetdeserretويمeme.fr
Marche nordique

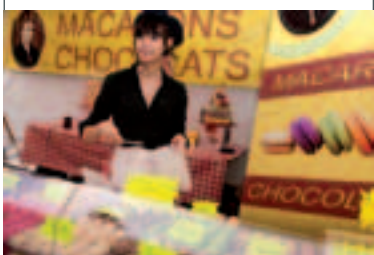
Le club de l'ASPTT Rouen, section athlétisme, communique ses créneaux dédiés à la marche nordique, sur des

parcours dessinés au stade Saint-Exupéry, à Bihorel et en forêt Verte. Il s'agit du lundi de 18h30 à 20h, le mardi de 14h30 à 16h, le mercredi de 18h30 à 20h et le jeudi de 18h30 à 20h.
Rens. : 06 60 73 64 57

Galerie



© J.P. Sagnet



© J.P. Sagnet

La Fête du Ventre 2013

S'il est une fête que les gourmands rouennais ne ratent pas, c'est celle du Ventre. Sous la thématique « Impressions gourmandes au fil de l'eau », cette 14^e édition a rassemblé plus de 110 exposants qui ont partagé recettes et conseils culinaires avec les visiteurs.

En lien

Je souhaite participer à la semaine des Zazimuts 2013 et voudrais connaître le programme jour après jour
> www.rouen.fr/zazimuts

Je cherche à contacter un service ou un établissement municipal
> www.rouen.fr/guide-mairie

#Rouen

suivez-nous sur Twitter:
[@lavillederouen](https://twitter.com/lavillederouen)

cliquez « J'aime » sur la page Facebook:
[Tout Rouen](https://www.facebook.com/ToutRouen)

ajoutez-nous à vos cercles sur Google +: [Tout Rouen](https://plus.google.com/+ToutRouen)

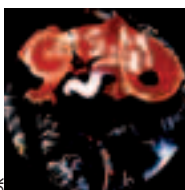
En ligne



www.rouen.fr/demarches

Effectuer une démarche auprès de la mairie n'est pas toujours simple. À qui s'adresser ? De quelles pièces se munir ? Ai-je besoin de me déplacer ? Sur le site Rouen.fr, la rubrique « Démarches » vous aide à y voir plus clair. Certaines de ces démarches sont totalement dématérialisées comme la demande d'actes

d'état-civil ou l'inscription sur les listes électorales, l'inscription d'un enfant au Pédibus... Pour les démarches qui nécessitent un déplacement dans une des mairies de proximité, des pages dédiées expliquent comment procéder et surtout quels documents prendre avec soi pour éviter tout déplacement inutile.



DR

3.14 - Tu es là

Créé en 2010, 3.14 est un groupe de rock issu de la région rouennaise composé de Clémence (basse), Vincent (batterie) et Cyril (chant/guitare). Son rock tantôt énergique, tantôt plus mélancolique laisse une grande place au français dans les textes et à l'émotion dans l'interprétation.

Cinéma



De brunch en brunch

Dans le cadre du Mois du film documentaire, le Pôle image Haute-Normandie propose en association avec l'Omnia trois dimanches de projection de documentaires produits et/ou réalisés par des équipes régionales. L'occasion d'échanger avec le réalisateur (ou la réalisatrice) autour d'un petit brunch bien convivial... Premier rendez-vous : le 10 novembre à 11 h avec *HLM, Habitations Légèrement Modifiées*. Réalisé en 2013 par l'architecte Guillaume Meigneux, le documentaire suit les habitants de la tour Bois-le-Prêtre (Paris, XVII^e) de 2009 à 2011, tout au long du

chantier de réhabilitation du bâtiment... Le 17 novembre à 11 h, *Entrée du personnel* (2013) de Manuela Fresil emmène le spectateur découvrir le quotidien des ouvriers des grands abattoirs industriels. Le dernier volet du cycle sur les conditions d'élevage et les conditions de travail, après *Notre Campagne* (2000) et *Si loin des bêtes* (2003). Enfin, le 24 novembre à 11 h, *Le bonheur est dans le foot* (2012). Fabrice Tempo a suivi trois supporters du KCM havrais dans leur quotidien de mordus du foot...

Brunch documentaire • Omnia • 4 €, brunch compris

CD



Marie-Andrée et Michel Morisset: Orgue et trompette

Marie-Andrée Morisset-Balier, organiste titulaire du Cavaillé-Coll de l'abbatiale Saint-Ouen, ajoute une pierre à son édifice : un nouvel enregistrement avec son mari trompettiste Michel Morisset. Dix compositeurs interprétés, et plus de deux siècles couverts. Le plus ancien morceau, en ouverture, est une chacone de Louis Couperin, au tempo lent et solennel. La deuxième plage contraste puisque la trompette, éclatante, occupe fièrement le Prélude du *Te Deum* de Louis-Nicolas Clerambault. L'instrument de cuivre resurgit plus tard dans une suite d'Antoine Dauvergne (XVIII^e siècle) puis une Sinfonia

signée Alessandro Stradella (XVII^e siècle). Retour de la toute-puissance de l'orgue avec Bach et Brahms pour une exploration des profondeurs du choral luthérien, puis avec Wagner pour la *Marche funèbre de Siegfried*. Après un détour par un allegro du Portugais Joao de Sousa Carvalho et une visite de la Rhapsodie norvégienne d'Edouard Lalo, César Franck clôt le bal. L'art des Morisset s'expose aussi en concert et in situ : ils donnent un récital à l'abbatiale Saint-Ouen le 1^{er} novembre ainsi que le 3, à 16 h (libre participation).

... Orgue et trompette • Marie-Andrée et Michel Morisset • en vente 15 € à l'abbatiale Saint-Ouen et à la librairie La Procure

Livres

notrechoix



Retour à Yvetot

Marguerite Cornier, auteure d'une thèse sur Annie Ernaux, l'écrit dans la post-face : « Lire un livre d'Annie Ernaux (...), c'est, en un mot, être renvoyé à sa propre mémoire. » C'est ce qui fait l'intérêt de *Retour à Yvetot* (Éd. du Mauconduit), transcription d'une conférence de l'auteure sur ses terres donnée en octobre 2012. Car Annie Ernaux raconte son expérience intime dans le décor de son enfance, confirmant l'authenticité des souvenirs évoqués dans ses livres (*La Place*, *Une Femme*, *La Honte*...). *Retour à Yvetot* fournit de nouvelles clés pour cerner Annie Ernaux qui livre même aux lecteurs des photos de sa longue silhouette. L'auteure conclut le livre « Je peux l'affirmer maintenant : je suis réconciliée avec Yvetot ». Peut-être avec elle-même... Annie Ernaux est à l'Armitière le 14 novembre à 18 h.

Éd. du Mauconduit. 9 € ●●●

Monuments rouennais

Dans sa dernière parution, le magazine des Amis des monuments rouennais invite Guy Pessiot à parler de sa passion pour la photo ; et plus particulièrement de l'iconographie attachée à Rouen. L'occasion de découvrir de superbes clichés. Dont le plus ancien qui date d'avant 1845. À suivre également dans ce numéro, la Teinturerie Auvray sur le Robec et le chœur baroque de l'église Saint-Maclou.

Monuments rouennais. 8 € ●●●

Bouchor

Un Parisien vient se perdre dans la campagne. Après l'Amérique du Sud qu'il découvre au cours de sa jeunesse, Joseph-Félix Bouchor tombe amoureux de Freneuse. Et n'en bouge plus entre 1886 et 1901. Le peintre va se laisser envahir par la nature et s'attache à peindre une campagne apaisée, des scènes quotidiennes, les vaches et les pommiers en fleurs. Si la composition reste classique, on n'est pas loin, avec Bouchor, des Impressionnistes... C'est le Rouennais Kilian Pelven qui signe cette évocation du peintre avec Lionel Dumarche.

Point de vues. 20 € ●●●

La revue dessinée #1

L'idée est née au festival BD Normandiebulle. Ils sont un noyau de scénaristes et dessinateurs à chercher une autre voie que la série d'albums, vecteur traditionnel de la BD. Les idées ont émergé ; notamment, le reportage : dire des choses mais pas qu'avec des mots. D'où un sommaire copieux et engagé pour le 1^{er} numéro de ce nouveau trimestriel avec *Les pionniers du gaz de schiste*, *Les dernières heures d'Allende*, *Le Prix de la terre* – pour saisir pourquoi les jeunes agriculteurs ne peuvent plus s'installer, etc. 224 pages à lire et à voir.

Également disponible en version numérique. 15 € ●●●





Chants d'elles

Festival Les femmes prennent de la voix à Rouen et dans sa région. C'est le retour du festival Chants d'elle avec une 14^e édition placée sous le signe de la solidarité.

Comme une ritournelle, le festival Chants d'elle revient sur le devant de la scène. Une manifestation culturelle qui met en avant la voix des femmes, celles des artistes qui portent dans les micros, mais aussi celles que l'on entend moins. Pour la 14^e édition du festival, 64 manifestations sont programmées dans 33 communes. Dans ce menu très riche, des voix se font entendre à Rouen : Hélène Vacca le vendredi 22 novembre au centre social Saint-Vivien (9 h 30, 10 h 30 et 15 h), Owen's friends le jeudi 28 novembre (18 hs) au centre socioculturel André-Malraux. Ces deux spectacles sont proposés gratuitement, il est néanmoins obligatoire

de réserver sa place. Céline Archambaud, la chanteuse du groupe de musique irlandaise Owen's Friends, participera à une rencontre avec les publics du Centre social Saint-Vivien (le 15 novembre à 14 h) et de la MJC Grieu (le même jour à 16 h 30). À noter, Chants d'elles s'associe cette année au Secours populaire français dans sa mobilisation dans la lutte contre l'excision. Une carte blanche est d'ailleurs laissée à l'organisation solidaire pour soutenir en musique et en chansons les droits des femmes d'ici et là-bas. FL

i Chants d'elles • du 10 novembre au 1^{er} décembre •
Rens. : www.festivalchantsdelles.org



Musique Bartók

Concert Les Méridiennes ont repris le cours de leur petite musique de midi, au rythme de deux ou trois concerts gratuits par mois, toujours le vendredi. La 3^e étape de cette 6^e saison a pour cadre non pas l'Hôtel de Ville mais l'auditorium du Conservatoire. Au programme, deux compositions du Hongrois Béla Bartók (1881-1945). La principale n'est autre que la *Sonate pour deux pianos et percussions*, l'une des pièces maîtresses de sa production. Une œuvre d'une radicale originalité sonore, qui ouvre l'ère de l'ensemble instrumental du XX^e siècle. Le groupe de percussions y tient une place exceptionnelle. Timbale, cymbales, caisse claire, triangle ou xylophone jouent avec les timbres des deux pianos. Sur scène, quatre professeurs du Conservatoire : le tandem Ursula von Lerber/Christian Erbslöh côté piano, le duo Catherine Favre/Ronan Quelen côté percussions. FC

i Bartók percussif • vendredi 8 novembre • 12 h 15
• Auditorium Jacques-Lancelot du Conservatoire •
gratuit • programme des Méridiennes sur Rouen.fr



Tour final

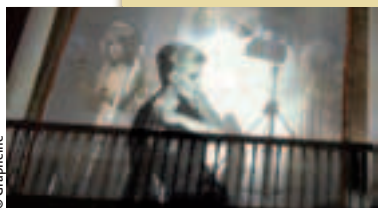
Jeux Stratégie. Samedi 9 et dimanche 10 novembre, le club du jeu de go de Rouen organise la finale du championnat de France amateur, à la Halle aux Toiles. Cette dernière compétition rassemble 8 joueurs. Le vainqueur décrochera son billet pour participer aux Mondiaux dans la catégorie amateur. Le public pourra suivre en direct sur écran l'une des parties, ces dernières se déroulant dans une salle non accessible aux spectateurs. Pendant les deux jours de compétition, le club de go proposera également aux visiteurs néophytes tout comme aux passionnés des démonstrations de ce jeu de stratégie originaire de Chine.

Finale du championnat de France amateur de go
– samedi 9 novembre, dès 15 h et dimanche 10 novembre, dès 9 h – Halle aux Toiles – Gratuit – Rens. : 02 35 03 85 38

bonnepioche



THÉÂTRE DE RUE La compagnie de théâtre de rue Magik Fabrik offre ici une création remarquée au dernier festival VivaCité. Face à la crise et à l'insécurité, une association agit pour le bien de la société en éliminant les parasites qui la gangrèment ! Une conférence burlesque et satirique à souhait, où M^{lle} Lami et son assistant M. Pape présentent une série de techniques efficaces, accessibles à tous. *How to kill people?* • mardi 5 novembre • 12h30 • Université de Rouen, UFR des Sciences, site du Madrillet • gratuit • Rens. : www.univ-rouen.fr



THÉÂTRE La nouvelle production du Centre dramatique régional de Haute-Normandie / Théâtre des deux rives est une adaptation de la pièce de John Cromwell et du film de John Cassavetes *Opening night(s)*. Une actrice au sommet de sa gloire, face à elle-même avant son entrée en scène, à l'aube de sa déchéance physique et rongée par l'angoisse. *Opening night(s)* • du 7 au 23 novembre (rencontre avec l'équipe artistique le 13 novembre) • Théâtre des Deux rives • 19 € (TR 16 €, 12,50 €, 4,50 €) • Rens. : 02 35 70 22 82 • www.cdrdeuxrives.com



EXPOSITION Le Comité de coordination - centre social de la Grand'Mare déploie au centre Malraux une exposition qui donne à voir quatre œuvres de chaque habitant résidant sur les Hauts-de-Rouen ou ayant un lien avec le plateau. Thème de cette édition 2013, le voyage. Peintures, photos, sculptures, collages ou créations textiles : tous les modes d'expression artistique s'affichent. Talents locaux • exposition du 4 au 23 novembre • vernissage le jeudi 7 novembre à 18h • Hall du Centre André-Malraux • entrée libre • Rens. : 02 35 60 39 44



OPÉRA Le directeur de l'Opéra de Rouen, Frédéric Roels, livre un exercice de style : un *Carmen* intimiste, version opéra de chambre pour quatre chanteurs et un violoncelle. Évacuant le contexte hispanisant, la représentation se concentre sur la fragilité des quatre personnages principaux. La transcription musicale est signée Jacques Petit. *Carmen intime* • du 13 novembre au 8 décembre • Salle Sainte-Croix-des-Pelletiers • 20 € (TR 15 €, 10 € pour les – 16 ans) • Rens. : 02 35 98 74 78 • billetterie@operaderouen.fr • www.operaderouen.fr



CONCERT Amateurs de soul funk, réservez votre soirée du 7 novembre. Après un passage au club 106 en 2011, Charles Bradley revient avec son nouveau groupe. Virtuose de la soul et du rhythm'n'blues, ce frère caché de James Brown et d'Otis Redding distille chacune de ses chansons comme un cri du cœur. Avec sa voix écorchée, il se fait le porte-parole d'une Amérique noire souvent laissée pour compte. Charles Bradley and His Extraordinaires • jeudi 7 novembre • 20h • Le 106 • 19 € (TR 17 €, 6 €) • Rens. : 02 32 10 88 60 • www.le106.com

Zigzags

une figure



Éprise de vues

Dominique Cordier Photographe de la plus belle espèce, chasseuse d'images éperdue, Dominique Cordier s'accorde un temps d'exposition.

L'argent ne fait pas le bonheur, mais l'argentique, si. L'art gentil de la photographie n'a pas de prix pour Dominique Cordier. « Passionnée » ? Halte aux clichés. Le mot serait faible au vu de l'œuvre vertigineuse d'une telle boulimie d'instantanés : 150 000 négatifs et diapos au crédit des époux Cordier (Williams s'est éteint en 2004). Enfin, un peu moins. « J'en ai détruit 4 000 à 5 000 lors des cinq dernières années », rectifie Dominique. Merci pour la mise au

point. L'atelier du couple, rue de la Pie, a développé son activité pendant trente-huit ans, jusqu'en 1998. « On mélangeait nos négatifs, avec une seule signature. C'était rigolo. » Aujourd'hui, la dame appose la mention D. Cordier W. quand elle déclenche ses bons vieux Canon AE-1 des seventies. Fidélité absolue à l'argentique, « pas par rejet du numérique mais parce que je revendique le choix de mon matériau, comme un sculpteur opte pour le bois, la pierre ou le verre. » La banque d'images Cordier remplit une pièce entière, du sol au plafond, au domicile de Dominique. Une annexe, au 38 rue de Fontenelle, abrite plusieurs milliers de tirages grand format montés sur Canson pour des expositions. « Une aire de stockage où tout est archivé avec le plus grand sérieux ! » Dominique a souvent utilisé la photographie pour défendre ses convictions sociales. Cette militante féministe a servi l'Unicef et le Secours Populaire, dédié des créations aux femmes algériennes victimes de violences ou au peuple d'Haïti privé d'élections libres. Voyageuse, Dominique a posé son regard sur une trentaine de pays sans jamais quitter des yeux Rouen, sa collectivité focale. En témoigne son exposition à l'Insa (Institut national des sciences appliquées), qui restitue le passé de la ville à travers 70 photos noir et blanc. Comme les travaux des Cordier ont fait l'objet d'innombrables présentations, Dominique a l'habitude de se trouver appareil fête. FC

Rouen, les années 60/70 • jusqu'au 13 décembre • Galerie du Temps de [poz] de l'Insa • libre

3 bonnes raisons

Paul Chemetov



© B. Lacombe

Exposition La Maison de l'architecture de Haute-Normandie lance sa saison avec l'exposition Chacun sa maison, consacrée à Paul Chemetov. Cette dernière retrace les 16 projets de maisons et ateliers conçus par l'architecte français entre 1962 et 2011. Le public y découvrira des documents graphiques et photographiques inédits.

Héritage Paul Chemetov a reçu le Grand Prix national de l'architecture en 1980. Il a réalisé, entre autres bâtiments, avec Borja Huidobro, architecte chilien, la bibliothèque-médiathèque d'Évreux

en 1994, et le ministère de l'Économie et des Finances à Paris en 1988. Son fils, Alexandre Chemetov, suit les traces de son père. Il a été aussi distingué en 2000 par le Grand Prix de l'Urbanisme.

Ateliers Pendant les vacances de Noël, des ateliers autour de l'exposition seront organisés les 26 et 27 décembre. Les 6/11 ans pourront s'essayer à la conception d'une maison.

Chacun sa maison, Paul Chemetov • du 4 novembre au 27 décembre • Maison de l'architecture de Haute-Normandie • gratuit • www.mdahn.fr



© S. Heude

Un cœur, un doudou

Vous aimez le roller hockey ? Vous avez des peluches délaissées parce que

les enfants ont grandi ? Alors, venez les apporter aux Spiders ! Pour la 2^e année consécutive, le club rouennais organise une collecte de peluches au profit des enfants hospitalisés au CHU Charles-Nicolle. Le principe est simple : une entrée offerte pour deux peluches amenées. Ces dernières seront ensuite distribuées pour Noël aux jeunes patients, en présence des joueurs Élite. Ne jouant aucune rencontre à domicile en décembre, les Spiders ont programmé la manifestation en novembre, lors des matches qui auront lieu à la MJC Rive gauche contre Rethel, le 2 novembre, et contre Toulouse, le 9 novembre. L'an passé, le club a fait

carton plein en collectant plusieurs centaines de peluches lors de la réception de Villeneuve-la-Garenne, le 15 décembre. Cette démarche s'inscrit dans la volonté de l'association de s'impliquer toujours davantage au sein de la communauté, comme en témoigne aussi le label « Sport et handicap », décerné aux Spiders pour leur action menée auprès des personnes handicapées.

i Des peluches pour Noël • samedi 2 novembre, Rouen-Rethel • samedi 9 novembre, Rouen-Toulouse • 18 h • MJC Rive gauche • deux peluches amenées, une entrée gratuite • www.spiders.fr

même jour même heure

Mercredi 13 novembre

Saïd El Féliz



Le petit Saïd revient au Théâtre de la Chapelle-Saint-Louis, dix ans après y avoir raconté une première fois son histoire. Saïd, c'est ce personnage masqué, imaginé et joué par Thomas Germaine, un ancien du Conservatoire de Rouen. Un jeune Marocain qui veut rejoindre l'Europe, embarqué dans une quête de soi, tiraillé par son désir d'ailleurs et une reconnaissance sociale. « *C'est une victoire du théâtre que de porter un regard sur ce que l'on ne veut pas toujours voir* », avance l'auteur sur son histoire. Le masque de la Comedia dell'arte pour servir un récit très actuel, remis au goût du jour même, à mesure des événements de la dernière décennie sur le sujet. Quelque part entre rire et déception, entre espoirs fous et désillusion, ce *Saïd El Féliz* se pose comme un témoin malheureux de son triste sort. Une performance incroyable et un jeu d'acteur irrésistible. L'un de ces spectacles dont on ne ressort pas totalement indemne.

Saïd El Féliz • Théâtre de la Chapelle-Saint-Louis • mercredi 13 novembre (et les 14, 15 et 16 novembre) • 19 h 30 • Rens. : 02 35 98 45 05

P.P.P.



« *Si je savais qui j'étais, ce serait plus simple.* » Phia Ménard, par ses quelques mots, donne l'une des clés pour entrer dans son monde, et par la même occasion dans la performance qu'elle présente les 13 et 14 novembre au Hangar 23. Entre danse et jongles, P.P.P. (pour Position Parallèle au Plancher), c'est aussi et surtout une question d'équilibre à trouver, ou à préserver, au choix. Jongler dans un congélateur, avec des balles de glace, est-il plus simple que vivre dans un corps né homme puis devenu femme ? Une problématique exposée sur scène, une thématique qui ne pouvait échapper au festival Automne en Normandie, orienté cette année sur le genre, dans une approche qui explore le masculin et le féminin. Confortablement installé dans votre siège, regardez Phia Ménard jouer avec la matière gelée comme d'autres jouent avec le feu. Ce spectacle à l'ambiance glaciale a pourtant reçu un accueil chaleureux partout où il a été joué.

P.P.P. • Hangar 23 • mercredi 13 novembre (et le 14 novembre) • 20 h 30 • tarifs : de 8 à 18 € • réservations : 02 32 76 23 23 • Rens. : www.hangar23.fr

A genda



Foire Saint-Romain : c'est reparti pour un tour !

mercredi 30 octobre

ANIMATION MÉTIERS Les métiers

de l'architecture • En partenariat avec la Maison de l'architecture de Haute-Normandie • rencontre de professionnels, visite de l'École d'architecture et visite de chantier • Cité des Métiers, Pôle régional des savoirs • gratuit, sur inscription • Rens. : www.citedesmetiershaute-normandie.fr • 02 32 18 82 80 • contact@citedesmetiershaute-normandie.fr

FOIRE SAINT-ROMAIN • Quais bas rive gauche • de 13 h 30 à 23 h • accès libre
VISITE Découverte du port de Rouen • Proposé par l'Office de Tourisme de Rouen Vallée de Seine • à bord de la vedette *Cavelier-de-la-Salle II* • les visites sont soumises aux conditions météorologiques et sont susceptibles d'être annulées en cas d'intempéries • Rdv embarcadère Jehan-Ango • 14 h 30 • 8 € (TR 5,75 €, gratuit - 3 ans) • Rens. : 02 32 08 32 40 • accueil@rouenvalleedeseine-tourisme.com • www.rouenvalleedeseine.com

jeudi 31 octobre

FOIRE SAINT-ROMAIN • Quais bas rive gauche • de 13 h 30 à 23 h • accès libre

vendredi 1er novembre

FOIRE Foire Saint-Romain • Quais bas rive gauche • de 13 h 30 à 1 h • accès libre
CONCERT Orgue et trompette • Proposé par le Comité normand du récital d'orgue • par Marie-Andrée et Michel Morisset • Abbaye Saint-Ouen • 16 h • libre participation
ATELIER Déguster les grands crus de chocolats • Durée : 2 heures • animé par Clothilde Dutry, dégustatrice de cacao • Café-Librairie Ici & Ailleurs, 31 rue Damiette • 18 h 30 • 39 € • Rens. : 02 35 62 18 46 • www.ici-ailleurs.com

SOIRÉE CABARET J'ai rendez-vous avec vous • Théâtre de l'Almendra • 20 h • par Marypier Quenehen, accompagnée par Charles Malétras • Réservation au 06 63 79 15 91

samedi 2 novembre

FOIRE SAINT-ROMAIN • Quais bas rive gauche • de 13 h 30 à 1 h • accès libre
SALON Eropolis • Parc des Expositions
RÉUNION PUBLIQUE Sur les chemins de Compostelle • Organisé par l'Association Sur les chemins de Compostelle • Rens. : compostelle.276@orange.fr • Maison de quartier Jardin des Plantes, 114 avenue des Martyrs de la Résistance • de 10 h à 12 h • entrée libre • www.rouen-histoire.com
VISITE Découverte du port de Rouen • Proposé par l'Office de Tourisme de Rouen Vallée de Seine • à bord de la vedette *Cavelier-de-la-Salle II* • les visites sont soumises aux conditions météorologiques et sont susceptibles d'être annulées en cas d'intempéries • Rdv embarcadère Jehan-Ango • 14 h 30 • 8 € (TR 5,75 €, gratuit - 3 ans) • Rens. : 02 32 08 32 40 • accueil@rouenvalleedeseine-tourisme.com • www.rouenvalleedeseine.com
VISITE Partez, découvrez... Rouen et ses trésors • RDV à l'Office de Tourisme • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €), réservation indispensable

allo ?

► **Maison des Aînés**, 24 rue des Arsins : 02 32 08 60 80 ► **Centre social Saint-Vivien**, 10 place Saint-Vivien : 02 35 98 63 00
 ► **Théâtre des Deux Rives**, 48 rue Louis-

Ricard : 02 35 70 22 82 ► **Théâtre de la Chapelle Saint-Louis**, Place de la Rougemare : 02 35 98 45 05 ► **Le Bateau ivre**, 17 rue des Sapins ► **Musée de Rouen** : 02 35 52 00 62
 ► **L'Armitière**, 88 rue Jeanne d'Arc : 02 35 70 57 42 ► **L'Almendra**, 1 bis rue Paul

Baudouin, 02 35 70 52 14 ► **Omnia République**, 28 rue de la République ► **Conservatoire** : 02 32 08 13 50 ► **Bibliothèques de Rouen** : 02 76 08 80 88 ► **Le 106** : 02 32 10 88 60 ► **Hangar 23** : 02 32 76 23 23 ► **Théâtre de la Foudre**, Petit-Quevilly et **Centre culturel Marc**

au 02 32 08 32 40 • www.rouenvalleedeseine.com • accueil@rouenvalleedeseine-tourisme.com

RENCONTRE Élie Semoun • À l'occasion de *Je grandirai plus tard* • Librairie l'Armitière, 88 rue Jeanne d'Arc • 15 h 30 • accès libre • Rens. : 02 35 70 57 42 • www.armitiere.com

CONCERT Concert de clôture Eaux musicales • Mise en voix et musiques par la classe d'écriture du Conservatoire de Rouen • mise en mouvement, souffle et espace par Ulrich N'Toyo • 18 h 30 • Café-Librairie Ici & Ailleurs, 31 rue damiette • Rens. : 02 35 62 18 46 • www.ici-ailleurs.com • contact@ici-ailleurs.com

CHANT Prenez le micro • Animé par Catherine Anconina et Julien Le Loarer • Théâtre de l'Almendra • 20 h 30 • Rens. : 02 35 70 52 14 • myspace.com/almendra76

dimanche 3 novembre

SALON Eropolis • Parc des Expositions **FOIRE SAINT-ROMAIN** • Quais bas rive gauche • de 13 h 30 à 23 h • accès libre

VISITE COMMENTÉE Visite de L'inventaire, Vol. 3 • Dans le cadre de l'exposition L'inventaire, Vol. 3 • la visite du 1er décembre sera commentée pour tous en lecture labiale et traduite en langue des signes • Frac Haute-Normandie, Sotteville-lès-Rouen • 15 h 30 • Rens. : 02 35 72 27 51 • www.frachautenormandie.org

VISITE COMMENTÉE Le vitrail, chefs-d'œuvre cachés du musée • Dans le cadre de l'exposition Vitrail, chefs-d'œuvre cachés du musée • Musée départemental des Antiquités • 15 h 30 • droit d'entrée + 3 € de droit à conférence • Résa. auprès du Service des publics et de la communication : 02 35 15 69 22 ou musees.departementaux@cg76.fr

CONCERT Orgue et trompette • Proposé par le Comité normand du récital d'orgue • par Marie-Andrée et Michel Morisset • Abbaye Saint-Ouen • 16 h • libre participation

CHANSONS FRANÇAISES Les obsédés textuels • Restaurant La Rouge Mare • 17 h • Rens. : 02 35 88 85 50 • www.larougemare.fr

lundi 4 novembre

FOIRE SAINT-ROMAIN • Quais bas rive gauche • de 13 h 30 à 23 h • accès libre **AVANT-PREMIÈRE Chants d'elles** • Avec la participation du Try Op' (trio jazz lyrique) et Inu (duo musiques du monde) • en avant-première du festival Chants d'elles • 18 h 30 • Hôtel de Ville • Rens. : www.festivalchantsdelles.org

MUSIQUE DE CHAMBRE De Mozart à Fauré - Sérénades • Théâtre des Arts • 20 h • de 10 à 20 € • Rens. : 02 35 98 74 78 • billetterie@operaderouen.fr • operaderouen.fr

Sangnier, Mont-Saint-Aignan : 02 35 03 29 78 ► **Le P'tit Ouest**, 1 rue de Buffon : 02 35 98 15 60 ► **Le Kalif**, 33 route de Darnétal ► **Le Vicomté**, 70 rue de la Vicomté ► **Librairie Les Mondes magiques**, 98 rue Beauvoisine ► **Opéra de Rouen Haute-Normandie** : 08 10 811 116

avant premières



© A. Borrel

Henri, le mercredi 13 novembre à 20 h à l'Omnia, en présence de Yolande Moreau.

◆ **Leviathan**, de Lucien Castaing-Taylor, Verena Paravel avec Declan Conneely, Johnny Gatcombe • mercredi 30 octobre, samedi 2 et dimanche 3 novembre • 11h Omnia République

◆ **Scarface (1983)**, de Brian De Palma avec Al Pacino, Michelle Pfeiffer • jeudi 31 octobre à 20h • dimanche 3 novembre à 18h • mardi 5 novembre à 13h30 • VOSTF • UGC culte

◆ **Inside Llewyn Davis**, d'Ethan Coen, Joel Coen avec Oscar Isaac, Carey Mulligan • vendredi 1er novembre • 20h • VOSTF • UGC Ciné Cité

◆ **En solitaire**, de Christophe Offenstein avec François Cluzet, Samy Seghir • lundi 4 novembre • 20h • UGC Ciné Cité

◆ **Quai d'Orsay**, de Bertrand Tavernier avec Thierry Lhermitte, Raphaël Personnaz • mardi 5 novembre • 20h • UGC Ciné Cité

◆ **Robert sans Robert**, de Bernard Sasia, Clémentine Yelnik avec Bernard Sasia • jeudi 7 novembre • Omnia République • en présence du réalisateur

◆ **Le Joli Mai (1963)**, de Chris Marker, Pierre Lhomme avec Yves Montand, Chris Marker • jeudi 7 novembre à 20h • dimanche 10 novembre à 18h • mardi 12 novembre à 13h30 • VOSTF • UGC culte

◆ **HLM, Habitations légèrement modifiées**, de Guillaume Meigneux • dimanche 10 novembre • 11h • Omnia République

◆ **Il était une forêt**, de Luc Jacquet avec Francis Hallé, Michel Papineschi • dimanche 10 novembre • 11h • UGC Ciné Cité

◆ **Cartel (The Counselor)**, de Ridley Scott avec Michael Fassbender, Penélope Cruz • lundi 11 novembre • 20h • VOSTF • UGC Ciné Cité

◆ **West Side Story (1960)**, de Robert Wise, Jerome Robbins avec Natalie Wood, Richard Beymer • cinéma de quartier • mardi 12 novembre • 20h • Omnia République

◆ **Capitaine Phillips**, de Paul Greengrass avec Tom Hanks, Catherine Keener • cinéma de quartier • mardi 12 novembre • 20h • UGC Ciné Cité

◆ **Henri**, de Yolande Moreau avec Miss Ming, Pippo Delbono • cinéma de quartier • mercredi 13 novembre • 20h • Omnia République • En présence de Yolande Moreau

◆ **L'agora du cinéma coréen** • du 30 octobre au 5 novembre • Omnia République

Toute la programmation des salles de cinéma sur www.rouen.fr

► **Maison de l'Université** : 02 32 76 92 00 ► **Hôtel des sociétés Savantes**, 190 rue Beauvoisine ► **L'Oreille qui traîne**, Place des Faienciers : 02 32 81 53 60 ► **Office de Tourisme** : 02 32 08 32 40 ► **Le 3 Pièces**, 49 place du Général-De-Gaulle ► **Salle Sainte-**

Croix-des-Pelletiers : 02 32 08 13 90 ► **Café de l'Époque**, 43 rue Armand-Carrel ► **Ici & ailleurs**, 31 rue Damiette ► **Le Shari Vari**, 51 rue Saint-Nicolas ► **Le Saxo**, place Saint-Marc

A genda

sports

vendredi 1^{er} novembre

➔ **BASKET SPO Rouen - Boulogne-sur-Mer** • Kindarena • 20 h • Rens. : www.kindarena.fr

samedi 2 novembre

➔ **ROLLER HOCKEY Rouen-Rethel** • MJC Rive gauche • 18 h • 5 € • www.spiders.fr

➔ **ROLLER HOCKEY Rouen-Vierzon** • Nationale 2 • MJC Rive gauche • 20 h 05 • gratuit

➔ **HOCKEY SUR GLACE Rouen-Caen** • Patinoire Guy-Boissière • 20 h 30 • payant

lundi 4 novembre

➔ **RENDEZ-VOUS SPORTS DE LA CREA**

Zumba • Kindarena • de 19 h à 20 h 30 • gratuit • Rens. : www.kindarena.fr

mardi 5 novembre

➔ **TENNIS DE TABLE SPO Rouen - Grand-Quevilly** • 5^e journée de Pro B • Gymnase Pélissier • 19 h 30 • 3 €

mercredi 6 novembre

➔ **RENDEZ-VOUS SPORTS DE LA CREA Danse africaine** • Kindarena • de 19 h à 20 h 30 • gratuit • Rens. : www.kindarena.fr

samedi 9 novembre

➔ **ROLLER HOCKEY Rouen-Toulouse** • MJC Rive gauche • 18 h • 5 € • www.spiders.fr



© C. Bourgeois

dimanche 10 novembre

➔ **ROLLER HOCKEY Rouen-Toulouse** • MJC Rive gauche • 18 h • 5 € • www.spiders.fr

mardi 5 novembre

THÉÂTRE DE RUE How to Kill People • Par la compagnie Magik fabrik • UFR de Sciences, site du Madrillet, Université de Rouen • 12 h 30 • gratuit • Rens. : 02 32 76 93 01 • www.univ-rouen.fr/mdu • spectacle.mdu@univ-rouen.fr

FOIRE SAINT-ROMAIN • Quais bas rive gauche • de 13 h 30 à 23 h • accès libre

PAUSE-MUSÉE Avez-vous la bosse des maths ? Qu'est-ce que la phrénologie ? • Musée Flaubert et d'histoire de la médecine • 14 h 30 • 4 € + entrée TR au musée (TR 2 € pour le personnel du CHU, les 18-25 ans, les Amis du Musée) • Rens. : 02 35 15 59 95 • musee.flaubert@wanadoo.fr • www.chu-rouen.fr/museeflaubert

VISITE Partez, découvrez... le monument juif, « La maison sublime » • RDV à l'Office de Tourisme • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €), réservation indispensable au 02 32 08 32 40 • www.rouenvalleedeseine.com • accueil@rouenvalleedeseine-tourisme.com

rouenvalleedeseine-tourisme.com

RENCONTRE Rémi Dalisson • À l'occasion de 11 novembre, du Souvenir à la Mémoire • Librairie l'Armitière, 88 rue Jeanne d'Arc • 18 h • accès libre • Rens. : 02 35 70 57 42 • www.armitiere.com

JAZZ / MUSIQUE CELTIQUE Fiona Monbet • Hangar 23 • 20 h 30 • 18 € (TR 12 €, 8 €) • Rens. et réservations : 02 32 76 23 23 • www.hangar23.fr

mercredi 6 novembre

FOIRE SAINT-ROMAIN • Quais bas rive gauche • de 13 h 30 à 23 h • accès libre

VISITE Découverte du port de Rouen • Proposé par l'Office de Tourisme de Rouen Vallée de Seine • à bord de la vedette *Cavallier-de-la-Salle II* • les visites sont soumises aux conditions météorologiques et sont susceptibles d'être annulées en cas d'intempéries • Rdv embarcadère Jehan-Ango • 14 h 30 • 8 € (TR 5,75 €, gratuit - 3 ans) • Rens. : 02 32 08 32 40

• accueil@rouenvalleedeseine-tourisme.com • www.rouenvalleedeseine.com

RENCONTRE Gilles Legardinier • À l'occasion de *Et soudain tout change* • Librairie l'Armitière, 88 rue Jeanne d'Arc • 18 h • accès libre • Rens. : 02 35 70 57 42 • www.armitiere.com

SOUL Ayo • Le 106 • 20 h • 25 € (TR 23 €, 20 €) • Rens. : 02 32 10 88 60 • le106.com

jeudi 7 novembre

RENCONTRE Agitez vos neurones ! avec le sociologue Arnaud Lerch • Co-auteur de *Sociologie de l'homosexualité* • débat autour du thème : « Plus d'égalité mais plus d'homophobie ? Les effets paradoxaux des débats sur le mariage pour tous » • public : adultes et adolescents • Bibliothèque Parment • 12 h 15 • entrée libre • Rens. : 02 76 08 80 88 • <http://rmbi.rouen.fr>

MIDI-MUSÉES Une collection d'art du fer unique au monde • Durée : 45 minutes • sans inscription, dans la limite des places disponibles (30 personnes maximum) • Musée le Secq des Tournelles • 12 h 30 • 4 € (+ entrée gratuite, gratuit - 26 ans) • Rens. : 02 35 52 00 62 • www.rouen-musees.com • publicsmusees@rouen.fr

FOIRE SAINT-ROMAIN • Quais bas rive gauche • de 13 h 30 à 23 h • accès libre

THÉÂTRE Opening night(s) • D'après la pièce de John Cromwell et le film de John Cassavetes • conception : Elizabeth Macocco • écriture : Dorothee Zumtein et Elizabeth Macocco • rencontre avec l'équipe artistique le mercredi 13 novembre • Théâtre des Deux rives • 19 h 30 • 19 € (TR 12,50 €, 4,50 €) • Rens. : 02 35 70 22 82 • cdrdeuxrives@cdrdeuxrives.com • www.cdrdeuxrives.com

les Aînés

jeudi 31 octobre

➔ **CAFÉ Des échanges** • Maison des Aînés • de 15 h à 17 h • entrée libre

lundi 4 novembre

➔ **ÉCHANGE DE SAVOIRS Venez chercher des idées ! spécial Fêtes de fin d'année** • table de fête, Boîtes de Noël, petits cadeaux d'assiette, pommes d'ambre... • proposé par les bénévoles de la Maison des Aînés • Maison des Aînés • de 14 h à 17 h • entrée libre

mercredi 6 novembre

➔ **DICTÉE du certificat d'études... et correction !** • proposé par M^{me} et M. Pot •

École Michelet • de 15 h à 17 h • inscription obligatoire au 02 32 08 60 80

jeudi 7 novembre

➔ **RENCONTRE Journée de la mémoire audiovisuelle** • proposé par le Pôle image Haute-Normandie • Chapelle du Pôle des savoirs • de 15 h à 17 h • inscription obligatoire et renseignements au 02 32 08 60 80

vendredi 8 novembre

➔ **INAUGURATION de l'exposition Délires de Spike** • proposé par Jean-Marie Péricat • Maison des Aînés • 15 h • entrée libre

en bref

Salons au Parc Expo

Le Salon du vin et des produits du terroir et le Salon du mariage et de

la fête se déroulent en même temps au Parc Expo. Deux événements en un, avec d'un côté 180 exposants, producteurs, vigneron, artisans et agriculteurs ; 90 exposants de l'autre. Le Salon du vin et des produits du terroir

se déroule du 8 au 11 novembre, celui du mariage et de la fête du 8 au 10 novembre.

Rens. : www.salonvin.com et www.salonmariage-fete.com



© Graphisme

Opening night(s), du 7 au 23 novembre au Théâtre des Deux rives.

SYMPHONIQUE Mozart, Haydn - Hommage à Mozart • Théâtre des Arts • 20 h • de 10 € à 30 € • Rens. : 02 35 98 74 78 • billetterie@operaderouen.fr • www.operaderouen.fr
SOUL FUNK Charles Bradley and His Extraordinaires • Le 106 • 20 h • 19 € (TR 17 €, 6 €) • Rens. : 02 32 10 88 60 • www.le106.com

vendredi 8 novembre

FOIRE Foire Saint-Romain • Quais bas rive gauche • de 13 h 30 à 1 h • accès libre
CONCERT Orgue et trompette • Proposé par le Comité normand du récital d'orgue • par Marie-Andrée et Michel Morisset • Abbatale Saint-Ouen • 16 h • libre participation à 30 € • Rens. : 02 35 98 74 78 • billetterie@operaderouen.fr • www.operaderouen.fr
MATCH D'IMPROVISATION Steac Frit • Maison de l'Université, Mont-Saint-Aignan • 20 h • 4 € (TR 2 €) • Rens. : 02 32 76 93 01 • www.univ-rouen.fr/mdu • spectacle.mdu@univ-rouen.fr
CHANSON Les Clenches en mode Flash Back • Théâtre de l'Almendra • 21 h • 5 € • Rens. : 02 35 70 52 14 • www.myspace.com/almendra76

samedi 9 novembre

SALON Salon Normand de Vin et des Produits du Terroir • Parc des Expositions
FOIRE SAINT-ROMAIN • Quais bas rive gauche • de 13 h 30 à 1 h • accès libre
ATELIER Calligraphie (majuscules) • 3 séances • session E de 10 h à 12 h • session F de 14 h 30 à 16 h 30 • présence obligatoire à toutes les séances de la session choisie • Musée départemental des Antiquités • 10 € la séance • Rens. : 02 35 15 69 22 • musees.

conférences

lundi 4 novembre

➔ **LUNDI XENAKIS « Iannis Xenakis et la nature »** • par Benoît Gibson, de la Bibliothèque universitaire de Lettres à Mont-Saint-Aignan • Maison de l'Université, Mont-Saint-Aignan • 18 h • gratuit • Rens. : 02 32 76 93 01 • www.univ-rouen.fr/mdu • spectacle.mdu@univ-rouen.fr

jeudi 7 novembre

➔ **UNIVERSITÉ POPULAIRE La crise financière est-elle derrière nous ?** • par Boris Mazurier, professeur d'économie • Université de Rouen, UFR de Droit • 18 h • libre

➔ **CONFÉRENCE Une histoire du rap en France** • par Karim Hammou, sociologue, chargé de recherche au CNRS • Le 106 • 20 h 30 • gratuit • Rens. : 02 32 10 88 60 • www.le106.com

vendredi 8 novembre

➔ **VENDREDI DE L'ASTRONOMIE L'histoire de la mesure du temps** • proposée par les Vendredis de l'Astronomie • Par Dominique Dubois, de l'association • Salle Ostermeyer, Maison des associations, 11 avenue Pasteur • 18 h 30 • entrée libre • Rens. : 06 78 79 64 68 • lvarouen@free.fr

➔ **CONFÉRENCE « Hindemith au cœur des années 30 »** • Dans le cadre de la Semaine thématique autour de Paul Hindemith • Hall de l'auditorium du Conservatoire • 19 h • Rens. : www.conservatoirederouen.fr

samedi 9 novembre

➔ **CYCLE L'ART ET LE DIVIN Qu'est-ce qu'un temple (égyptien, grec, romain) ?**

departementaux@cg76.fr (du lundi au vendredi)

JEU DE GO Championnat de France de Go

• La Halle aux Toiles

SALON Salon de la Maquette • Parc des Expositions • Rens. : 02 35 18 28 28

SALON Salon du mariage et de la fête • Parc des Expositions, Le Grand-Quevilly • de 10 h à 20 h • 6,30 € (gratuit - 12 ans) • Rens. : www.salonmariage-fete.com • 02 35 18 28 28 • contact@rouen-expo.com

GASTRONOMIE 16° Salon normand du vin et des produits de terroir • Parc des Expositions, Le Grand-Quevilly • de 10 h à 20 h • 6,30 € (TR 5,30 €, gratuit - 12 ans) • Rens. : www.salonvin.com • 02 35 18 28 28 • contact@rouen-expo.com

RENCONTRE Thé ou café ? Jostein Gaarder

• Adultes et adolescents dès 13 ans • Bibliothèque Saint-Sever • 10 h • entrée libre • Rens. : 02 76 08 80 88 • http://rmbi.rouen.fr

• Par Florence Saragoza, conservatrice du patrimoine, DRAC Aquitaine et Jean-Marie Nicolle, docteur et professeur agrégé de philosophie • Musée départemental des Antiquités • de 10 h à 12 h • 5 € la séance, 25 € le cycle de 6 séances • Rens. : 02 35 98 55 10 • musee-des-antiquites@cg76.fr • www.museedesantiquites.fr

mardi 12 novembre

➔ **CONFÉRENCE Apprendre pour transmettre. L'éducation contre l'idéologie managériale** • par François Rastier, linguiste, directeur de recherche au CNRS • Maison de l'Université, Mont-Saint-Aignan • 18 h

➔ **CONFÉRENCE Georges Braque, « Le maître des rapports concrets »** • proposé par l'Association pour l'art contemporain (APAC) • par Alain Bourdieu • Auditorium du Musée des Beaux-Arts • de 19 h à 21 h • 8 € (40 € pour 6 séances, TR pour les demandeurs d'emploi, gratuit pour les étudiants) - adhésion obligatoire • Rens. : 02 35 52 04 38 • apac.rouen@gmail.com • apac76@free.fr

mercredi 13 novembre

➔ **CONFÉRENCE « Conférence de sauvegarde, illustrée d'exemples régionaux : la protection du patrimoine, de la loi de 1913 à aujourd'hui »** • Proposée par les Amis des monuments rouennais • Par Lionel Dumarche, Drac Haute-Normandie • Espace du Moineau, 41 route de Neufchâtel • 18 h 30 • payant, adhésion obligatoire • Rens. : 02 35 70 19 69 • www.monument-rouennais.fr

à gagner

4 places pour Le Château de Barbe-Bleue et Tristan & Isolde mardi 26 novembre à 20 h, au théâtre Charles-Dullin de Grand-

Quevilly, en partenariat avec Automne en Normandie.

Nom & prénom :

Adresse :

Tél. :

Bon à retourner avant le xxxx à Rouen magazine, Direction de la Communication et de l'Information, Hôtel de Ville, place du Général-De-Gaulle, 76 037 Rouen Cedex 1. Réservé aux personnes ayant leur domicile à Rouen. Places attribuées par tirage au sort. Les gagnants ne pourront pas rejouer avant un mois.

A genda

jeunepublic

mercredi 30 octobre

➔ **STAGE (ENFANTS ET ADOS) Stage de comédie musicale** • pour les 8/10 ans : de 10h à 12h (Halloween de Tim Burton) • pour les 11/15 ans : de 14h à 17h (Thriller de Mickael Jackson) • Le Safran collectif, 11 rue des Halles • payant • Rens. : 02 35 15 02 10 • com@lesafrancollectif.com • www.lesafrancollectif.com

➔ **ATELIER Vacances gourmandes - Cupcakes** • À partir de 5 ans • Café-Librairie Ici & Ailleurs, 31 rue d'Amiette • de 9h30 à 11h30 • 20 € • Rens. : 02 35 62 18 46 • contact@ici-ailleurs.com • www.ici-ailleurs.com

➔ **MODELAGE Atelier Terre des enfants** • public : 8/12 ans • animé par Benjamin Gehan, artiste sculpteur • Muséum, 198 rue Beauvoisine • de 14h à 15h30 • 5 € (TR 2,50 €, 6e séance gratuite) • réservations indispensables au 02 35 71 41 50 ou museum@rouen.fr

➔ **JEUX-VACANCES Mon donjon illuminé** • public : 6/11 ans • réservations fortement conseillées à partir du 9 octobre au • Tour Jeanne d'Arc, rue Bouvreuil • de 14h30 à 16h • 3 € • 02 35 15 69 22 (du lundi au vendredi) • Rens. : musees.departementaux@cg76.fr

jeudi 31 octobre

➔ **PRÉSENTATION CONTÉE Les Cathédrales de Monet pour enfant** • pour les 8 à 12 ans • Office de Tourisme, Place de la Cathédrale • de 10h à 11h30, de 14h à 15h30 • Enfant : 12 € | Adulte accompagnant : 10 € • Réservations : 02 32 08 32 40 • www.rouenvalléedeseine.com • accueil@rouenvalléedeseine-tourisme.com

➔ **MODELAGE Atelier Terre des enfants** • public : 8/12 ans • animé par Benjamin Gehan, artiste sculpteur • réservations indispensables au • Muséum, 198 rue Beauvoisine • de 14h à 15h30 • 5 € (TR 2,50 €, 6e séance gratuite) • 02 35 71 41 50 ou museum@rouen.fr

vendredi 1er novembre

➔ **STAGE (ENFANTS ET ADOS) Stage de comédie musicale** • pour les 8/10 ans : de 10h à 12h (Halloween de Tim Burton) • pour les 11/15 ans : de 14h à 17h (Thriller de Mickael Jackson) • Le Safran collectif, 11 rue des Halles • payant • Rens. : 02 35 15 02 10 • com@lesafrancollectif.com • www.lesafrancollectif.com

samedi 2 novembre

➔ **STAGE (ENFANTS ET ADOS) Stage de comédie musicale** • pour les 8/10 ans : de 10h à 12h (Halloween de Tim Burton) • pour les 11/15 ans : de 14h à 17h (Thriller de Mickael Jackson) • Le Safran collectif, 11 rue des Halles • payant • Rens. : 02 35 15 02 10 • com@lesafrancollectif.com • www.lesafrancollectif.com

dimanche 3 novembre

➔ **ATELIER PARENTS-ENFANTS Méthode de concentration pour les enfants** • Maison des langues, 4 place de la Rougemare • de 10h à 10h45 • Rens. : 09 52 63 15 99 • info@lamaisondeslangues.fr • www.lamaisondeslangues.fr

➔ **ATELIER Visite-atelier** • Autour de l'exposition Blocus de Jonathan Loppin • sur réservation par mail : le180@rouen.fr • Le 180 • de 11h à 13h • rouen.fr

mercredi 6 novembre

➔ **ATELIER DU MERCREDI Les Gaulois face à Rome** • public : 10/12 ans • séances de 13h30 à 15h30 ou de 15h30 à 17h30 • programme : je façonne mon pot • Musée départemental des Antiquités • 63 € l'année • inscriptions au 02 35 15 69 22 (du lundi au vendredi) ou sur musees.departementaux@cg76.fr • Rens. : www.museedesantiquites.fr

➔ **ATELIER VIDÉO Les spectacles depuis l'Antiquité** • Public : 13/17 ans • séances de 13h30 à 15h30 ou de 15h30 à 17h30 • Musée départemental des Antiquités • 63 € l'année • inscriptions au 02 35 15 69 22 (du lundi au vendredi) ou sur musees.departementaux@cg76.fr • Rens. : www.museedesantiquites.fr

➔ **RENDEZ-VOUS SCIENTIFIQUE**

Scientikids • public : 8/12 ans • programme : Les couleurs et la lumière • Bibliothèque du Châtelet • 14 h • gratuit, sur inscription • Rens. : 02 76 08 80 88 • <http://rmbi.rouen.fr>

➔ **HEURE DU CONTE contes en anglais** • dès 4 ans • Bibliothèque du Châtelet • 15h30 • entrée libre • Rens. : 02 76 08 80 88 • <http://rmbi.rouen.fr>

➔ **HEURE DU CONTE** • dès 4 ans • Bibliothèque Saint-Sever • 15h30 • entrée libre • Rens. : 02 76 08 80 88 • <http://rmbi.rouen.fr>

➔ **HEURE DU CONTE** • dès 4 ans • Bibliothèque Simone-de-Beauvoir • 15h30 • entrée libre • Rens. : 02 76 08 80 88 • <http://rmbi.rouen.fr>

➔ **HEURE DU CONTE Thierry Lachkar** • dès 4 ans • Bibliothèque des Capucins • 15h30 • entrée libre • Rens. : 02 76 08 80 88 • <http://rmbi.rouen.fr>

vendredi 8 novembre

➔ **CLUB DE LECTURE MDL (Mort de Lire)** • public : 13/17 ans • Bibliothèque Simone-de-Beauvoir • 17 h • entrée libre • Rens. : 02 76 08 80 88 • <http://rmbi.rouen.fr>

➔ **DANSE L'Inouïte** • par la compagnie Cincle plongeur • Anne-Laure Rouxel • Hangar 23 • 19h30 • 6 € tarif unique • Rens. et réservations : 02 32 76 23 23 • www.hangar23.fr

samedi 9 novembre

➔ **HEURE DU CONTE** • dès 4 ans • Bibliothèque Parment • 11 h • entrée libre • Rens. : 02 76 08 80 88 • <http://rmbi.rouen.fr>

dimanche 10 novembre

➔ **ATELIER PARENTS-ENFANTS Méthode de concentration pour les enfants** • Maison des langues, 4 place de la Rougemare • de 10h à 10h45 • Rens. : 09 52 63 15 99 • info@lamaisondeslangues.fr • www.lamaisondeslangues.fr

mercredi 13 novembre

➔ **À PETITS PETONS VERS LES HISTOIRES : Éveil musical** • public : 0/4 ans • Bibliothèque Parment • 10h30 • entrée libre dans la limite des places disponibles • Rens. : 02 76 08 80 88 • <http://rmbi.rouen.fr>

➔ **MODELAGE Atelier Terre des enfants** • public : 8/12 ans • animé par Benjamin Gehan, artiste sculpteur • réservations indispensables au • Muséum, 198 rue Beauvoisine • de 14h à 15h30 • 5 € (TR 2,50 €, 6e séance gratuite) • 02 35 71 41 50 ou museum@rouen.fr

➔ **ATELIER Mercredis d'ici et d'ailleurs** • dès 5 ans • au pays des Incas (modelage argile) • Café-Librairie Ici & Ailleurs, 31 rue d'Amiette • de 14h30 à 16h • 12 € • Rens. : 02 35 62 18 46 • contact@ici-ailleurs.com • www.ici-ailleurs.com

➔ **HEURE DU CONTE** • dès 4 ans • Bibliothèque Simone-de-Beauvoir • 15h30 • entrée libre • Rens. : 02 76 08 80 88 • <http://rmbi.rouen.fr>

➔ **HEURE DU CONTE : contes en anglais** • dès 4 ans • Bibliothèque Saint-Sever • 15h30 • entrée libre

➔ **GOÛTER PHILO Avoir une identité, est-ce s'identifier ?** • animé par François Housset • Bibliothèque des Capucins • 16h • gratuit, sur inscription • Rens. : 02 76 08 80 88 • <http://rmbi.rouen.fr>

plan1€

Goûter philo

C'est la Mode, le thème choisi par le réseau R'N'Bi jusqu'en décembre.

L'occasion d'aborder des questions pas futiles du tout : pourquoi s'habille-t-on ? Avoir une identité, est-ce s'identifier ? etc. François Housset de se pencher philosophiquement sur le sujet lors d'un goûter philo. Un atelier pour échanger

des idées • **Mercredi 13 novembre à 16h • bibliothèque des Capucins • sur inscription au 02 76 08 80 88**



THÉÂTRE MUSIQUE & DANSE

saison 2013-2014
Le Conservatoire
vous invite au spectacle !
Renseignements : 02 32 08 13 50
et sur www.conservatoirederouen.fr

CONSERVATOIRE DE ROUEN
50 avenue de la Porte-des-Champs • 76 000 Rouen



A genda

VISITE Découverte du port de Rouen •

Proposé par l'Office de Tourisme de Rouen Vallée de Seine • à bord de la vedette *Cavelier-de-la-Salle II* • les visites sont soumises aux conditions météorologiques et sont susceptibles d'être annulées en cas d'intempéries • Rdv embarcadère Jehan-Ango • 14 h 30 • 8 € (TR 5,75 €, gratuit - 3 ans) • Rens. : 02 32 08 32 40 • accueil@rouenvalléedeseine-tourisme.com • www.rouenvalléedeseine.com

ATELIER ARTS CRÉATIFS Partition

médiévale • Session de 4 séances • réalisez une partition de musique inspirée du Moyen-Âge • Musée départemental des Antiquités • de 14 h 30 à 16 h 30 • 10 € la séance • Rens. : 02 35 15 69 22 • musees.departementaux@cg76.fr (du lundi au vendredi)

VISITE Partez, découvrez... Rouen et

ses trésors • RDV à l'Office de Tourisme • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €), réservation indispensable • Réservations : 02 32 08 32 40 • www.rouenvalléedeseine.com • accueil@rouenvalléedeseine-tourisme.com

ATELIER Démonstration avec la

plumassière Émilie Moutard-Martin • Tout public à partir de 5 ans • Bibliothèque Simone-de-Beauvoir • 15 h • gratuit, sur inscription • Rens. : 02 76 08 80 88 • http://rmbi.rouen.fr
BLACK METAL Satyricon • Le 106 • 20 h • 17 € (TR 15 €, 5 €) • Rens. : 02 32 10 88 60 • www.le106.com



THÉÂTRE Opening night(s) •

D'après la pièce de John Cromwell et le film de John Cassavetes • conception : Elizabeth Macocco • écriture : Dorothée Zumtein et Elizabeth Macocco • rencontre avec l'équipe artistique le mercredi 13 novembre • Théâtre des Deux rives • 20 h 30 • 19 € (TR 12,50 €, 4,50 €) • Rens. : 02 35 70 22 82 • cdrdeuxrives@cdrdeuxrives.com • www.cdrdeuxrives.com

POP-ROCK Boomerang •

Théâtre de l'Almendra • 20 h 45 • 8 € (TR 5 €) • Rens. : 02 35 70 52 14 • www.myspace.com/almendra76

dimanche 10 novembre

SALON Salon normand de Vin et des

Produits du Terroir • Parc des Expositions

SALON Salon de la Maquette • Parc des Expositions • Rens. : 02 35 18 28 28

FOIRE SAINT-ROMAIN • Quais bas rive

gauche • de 13 h 30 à 23 h • accès libre

JEU DE GO Championnat de France de Go

• La Halle aux Toiles

GASTRONOMIE 16^e Salon normand du

vin et des produits de terroir • Parc des Expositions, Le Grand-Quevilly • de 10 h à

19 h • 6,30 € (TR 5,30 €, gratuit - 12 ans) •

Rens. : www.salonvin.com • 02 35 18 28 28 •

contact@rouen-expo.com

SALON Salon du Mariage et de la Fête •

Parc des expositions, Le Grand-Quevilly • de

10 h à 19 h • 6,30 € (gratuit - 12 ans) • Rens. :

www.salonmariage-fete.com • 02 35 18 28 28

• contact@rouen-expo.com

STAGE DE COMÉDIE MUSICALE I want

to break free - Queen • Ouvert à tous à

partir de 16 ans • inscription indispensable au

06 63 40 30 35 • Le Safran collectif, 11 rue des

Hallettes • de 14 h à 17 h • 35 € (TR 30 €)

LOTO • Proposé par l'association Ipas

(Initiatives pour des actions solidaires) •

ouverture des portes à 12 h • La Fraternité, 183

rue Saint-Julien • 14 h • Rens. : 09 81 77 23 13

• www.ipas276.org • ipas276@gmail.com

ROCKABILLY Blue Tears Trio • Restaurant

La Rouge Mare • 17 h • Rens. : 02 35 88 85 50

• www.larougemare.fr

METAL PROGRESSIF Marillion • Le 106

• 19 h • 28 € (TR 26 €, 23 €) • Rens. :

02 32 10 88 60 • www.le106.com

lundi 11 novembre

SALON Salon Normand de Vin et des

Produits du Terroir • Parc des Expositions

COMMÉMORATION Cérémonies

d'hommage à tous les morts pour la

France • Rendez-vous à 9 h à l'Hôtel de Ville,

mémoriaux des employés municipaux, de

la Défense Passive et « The Lakeside Unit »,

Cleveland pour un dépôt de gerbes • 9 h 30 :

dépôt de gerbes au monument des Sapins, rue

du Docteur-Payenneville • 9 h 45 : dépôt de

gerbes et lecture de témoignages au monument

national des forains, place du Boulingrin •

10 h 15 : dépôt de gerbes au monument des

médecins et pharmaciens, square Maurois

• 10 h 45 : dépôt de gerbes au monuments

français et britannique, cimetière Saint-Sever

• 12 h 15 : réception des autorités et des

associations d'anciens combattants, Hôtel de

Ville • libre

GASTRONOMIE 16^e Salon normand du

vin et des produits de terroir • Parc des

Expositions, Le Grand-Quevilly • de 10 h à

19 h • 6,30 € (TR 5,30 €, gratuit - 12 ans) •

Rens. : www.salonvin.com • 02 35 18 28 28 •

contact@rouen-expo.com

FOIRE SAINT-ROMAIN • Quais bas rive

gauche • de 13 h 30 à 23 h • accès libre

mardi 12 novembre

MIDI AU MUSÉE « Broche étrusque »

- outil culinaire ou rituel ? • Musée

départemental des Antiquités • de 12 h 30

à 13 h 15 • droit d'entrée + 3 € de droit à

conférence • Réservation conseillée du lundi

au vendredi au 02 35 15 69 22 ou sur musees.

departementaux/cg76.fr

FOIRE SAINT-ROMAIN • Quais bas rive

gauche • de 13 h 30 à 23 h • accès libre

THÉ DANSANT • Proposé par le Comité

des fêtes des Sapins • Maison de quartier La

rotonde, rue Albert-Dupuis • 14 h 30 • Rens. :

06 72 06 32 16

VISITE Partez, découvrez... le monument

juif, « La maison sublime » • RDV à l'Office

de Tourisme • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €),

réservation indispensable au 02 32 08 32 40

• www.rouenvalléedeseine.com • accueil@

rouenvalléedeseine-tourisme.com

CONCERT Hindemith, les sonates avec

cordes • Dans le cadre de la Semaine

thématique autour de Paul Hindemith • extraits

d'œuvres avec les classes d'orgue, de violon,

d'alto, de saxophone et de musique de chambre

du Conservatoire • Temple Saint-Éloi • 19 h •

Rens. : www.conservatoirederouen.fr



en bref

Appel au Courtivore

Le Courtivore prépare la 14^e édition de son festival de courts-métrages qui se

déroulera du 14 mai au 4 juin. L'équipe du festival lance un appel à candidature. Amateurs ou professionnels peuvent envoyer leurs propositions jusqu'au 15 janvier 2014. Toutes les catégories et tous les genres sont acceptés, la seule

contrainte étant la durée : 20 minutes maximum, générique compris. Pour la présélection, les candidats peuvent envoyer les courts-métrages sur DVD ou proposer un lien de téléchargement par internet. **Rens. : courtivore.com**

CHANSON FRANÇAISE Maissiat -

Tropiques • Dans le cadre du festival Chants d'Elles • Maison de l'Université, Mont-Saint-Aignan • 20h • 12 € (TR 8 €, 5 €) • Rens. : 02 32 76 93 01 • www.univ-rouen.fr/mdu • spectacle.mdu@univ-rouen.fr

DANSE Carolyn Carlson - Synchronicity

• Théâtre des Arts • 20h • de 10 € à 30 € • Rens. : 02 35 98 74 78 • billetterie@operaderouen.fr • www.operaderouen.fr

THÉÂTRE Opening night(s)

• D'après la pièce de John Cromwell et le film de John Cassavetes • conception : Elizabeth Macocco • écriture : Dorothee Zumtein et Elizabeth Macocco • rencontre avec l'équipe artistique le mercredi 13 novembre • Théâtre des Deux rives • 20h30 • 19 € (TR 12,50 €, 4,50 €) • Rens. : 02 35 70 22 82 • cdrdeuxrives@cdrdeuxrives.com • www.cdrdeuxrives.com

mercredi 13 novembre**FOIRE SAINT-ROMAIN**

• Quais bas rive gauche • de 13h30 à 23h • accès libre
PORTES OUVERTES Unicef • Réunion d'accueil et d'information sur le bénévolat • Unicef, 26 rue Saint-Nicolas • de 14h à 19h • libre • Rens. : 02 35 88 98 88 • unicef76@unicef.fr

SPECTACLE Atomes fourchus • Conférence gesticulée par Johann Charvel • mise en scène : Antoine Cleo • proposé par l'association Effet de serre toi-même ! • Auberge de jeunesse • 19h • entrée libre et gratuite • Rens. : effetdeserretoimeme@gmail.com • 06 08 94 10 02

ATELIER J'veux du cuir ! • Dans le cadre des Zazimuts (semaine de l'étudiant rouennais) • venez créer votre porte-clés • tout public • Hôtel de Ville • 19h • entrée libre • Rens. : 02 76 08 80 88 • <http://rmbi.rouen.fr>



ZAZIMUTS Soirée Zazimuts • Soirée d'inauguration de la 6^e édition des Zazimuts (semaine de l'étudiant rouennais) • concerts de Juvéniles, Seal of Quality, DJ Tom Seleht, Opus 76 ; théâtre ; jeux ; ateliers • Hôtel de Ville • 19h • entrée libre • Rens. : www.rouen.fr/zazimuts • www.facebook.com/zazimuts • zazimuts@rouen.fr

MASQUE ET THÉÂTRE Saïd El Félic • De et par Thomas Germaine • soirée débat à l'issue de la représentation du 15 novembre autour du thème de l'immigration • Théâtre de la Chapelle Saint-Louis • 19h30 • 14 € (TR 10 €, 6 €) • Rens. : 02 35 98 45 05 • www.theatre-chapelle-saint-louis.com

THÉÂTRE Opening night(s) • D'après la pièce de John Cromwell et le film de John Cassavetes • conception : Elizabeth Macocco • écriture : Dorothee Zumtein et Elizabeth Macocco • rencontre avec l'équipe artistique le mercredi 13 novembre • Théâtre des Deux rives • 19h30 • 19 € (TR 12,50 €, 4,50 €) • Rens. : 02 35 70 22 82 • cdrdeuxrives@cdrdeuxrives.com • www.cdrdeuxrives.com

OPÉRA Carmen intime • De Georges Bizet • à partir de 12 ans • Salle Sainte-Croix-des-Pelletiers • 20h • 20 € (TR 12 €) • Rens. : 02 35 98 74 78 • billetterie@operaderouen.fr • www.operaderouen.fr

BLUES/FOLK Valerie June • Le 106 • 20h • 13 € (TR 10 €, 4 €) • Rens. : 02 32 10 88 60 • www.le106.com

DANSE/JONGLAGE P.P.P. • Co-accueil Automne en Normandie • par Phia Ménard • à partir de 11 ans • Rens. et réservations : Hangar 23 • 20h30 • 18 € (TR 12 €, 8 €) • 02 32 76 23 23 • www.hangar23.fr



Loïc Sécherresse rencontre ses lecteurs à l'occasion du retour de la librairie Funambules au 55 de la rue Jeanne D'Arc, suite à l'incendie du 9 août 2012.

**Conférence Apac**

L'Association pour l'art contemporain (Apac) organise une conférence consacrée à Georges Braque, « Le maître des rapports concrets », par Alain Bourdieu, au Musée des Beaux-Arts,

mardi 12 novembre à 19h.

Rens. : 02 35 52 04 38 ou www.apac76.free.fr

Concours de nouvelles

Le gagnant du concours de nouvelles de

l'Association française des cinémas d'art et d'essai, organisé à Rouen par le cinéma l'Omnia et la librairie Le rêve de l'escalier est Sébastien Monod, pour une nouvelle intitulée « Des hommes et des bêtes ».

A genda

expos

Peinture



- **LÉONARD BORDES** • Galerie tradition et modernité, 37 rue Damiette • jusqu'au 2 novembre • 30 œuvres inédites • exposition-vente
- **JEAN-MARIE PERICAT - DÉLIRES DE SPIKE** • Maison des Aînés, 24 rue des Arsins • jusqu'au 22 novembre • Toiles décoratives • inauguration le vendredi 8 novembre à 15h • entrée libre

Sculpture

- **JACKYE SOLOY-GUIET** • Espace de l'Union des arts plastiques, 38 rue de Fontenelle • www.uapser.org • jusqu'au 3 novembre • ouvert du jeudi au samedi de 15h à 19h et le dimanche de 15h à 18h • entrée libre
- **TETSUO HARADA** • Espace de la Calende, 31 rue du Bac • jusqu'au 23 novembre • ouvert du mardi au samedi, de 10h à 12h et de 14h à 19h • entrée libre

Autres

- **JONATHAN LOPPIN - BLOCUS** • Le 180, 180 rue Martainville • jusqu'au 2 novembre • ouvert du mercredi au samedi, de 14h à 19h et sur rendez-vous • entrée libre
- **THOMAS FONTAINE - SPIRITS** • Espace Mezcla, 9 rue Alsace Lorraine • jusqu'au 3 novembre • ouvert du mardi au samedi de 14h à 18h • entrée libre
- **J'AURAI TA PEAU DOMINIQUE A** • Le 106 • jusqu'au 9 novembre • Planches de dessins • ouvert tous les jours de concerts de 13h à 18h et du lundi au vendredi de 13h à 19h

● **SUZANNA PEJOSKA + KARINE DA SILVA + CLAIRE BIGOT** • Galerie Manufacture 45, 45 rue des Bons Enfants • jusqu'au 9 novembre • peintures de Suzanna Pejaska; sculptures de Karine Da Silva et photographies de Claire Bigot • ouvert du mercredi au samedi de 14h à 19h et sur rendez-vous

● **BERNARD LOUEDIN** • Galerie Rollin, 31 rue Écuyère • jusqu'au 9 novembre • entrée libre

● **THEND** • Grandes galeries de l'ESADHaR, Aître Saint-Maclou, 186 rue Martainville • jusqu'au 14 novembre • exposition des diplômés 2013 du Diplôme national supérieur d'expression plastique • entrée libre

● **20^e EXPOSITION DE PEINTURE ET SCULPTURE** • La Baraque, 46 rue du Nord • du 9 au 17 novembre • proposé par l'association des Habitants du quartier Jouvenet • invité d'honneur: Alain Bouju • ouvert tous les jours de 15h à 19h

● **TALENTS LOCAUX** • Centre André-Malraux • thème: voyage • du 4 au 23 novembre • vernissage le jeudi 7 novembre à 18h • organisé par le Comité de coordination Centre social de la Grand'Mare

● **C'EST MON LIVRE!** • Bibliothèques Parment, Saint-Sever et Simone-de-Beauvoir • du 6 au 29 novembre • Exposition des livres en tissu réalisés par les enfants des crèches familiales de Rouen avec leurs assistantes maternelles • entrée libre

● **L'INVENTAIRE VOL. 3 / ACQUISITIONS 1986-1987** • Frac Haute-Normandie, 3 place des Martyrs-de-la-Résistance • jusqu'au 1^{er} décembre • dans le cadre de la manifestation Les Pléiades/30 ans des Fracs • artistes invités: Collectif Claire Fontaine • en parallèle, jusqu'au 1^{er} décembre, vidéos projections

en gare de Rouen dans le cadre du projet Gares & connexions (accès libre, aile gauche de la gare, côté station des taxis) • Rens.: <http://gares-connexions.com>

● **MATHIEU HERBELIN - AURÈLE ORION/ CHARLES-HENRI FERTIN/NICOLAS GIRAUD - MARIE DENIS** • PLOT HR, 4 bis rue François Couperin • jusqu'au 4 décembre • Artistes en lice pour présenter leur projet d'œuvre d'art pour la dalle de la Grand'Mare • entrée libre

● **ÉVOLUTION DES MODES, ÉVOLUTION DES MŒURS** • Bibliothèque Saint-Sever • du 12 novembre au 21 décembre • Pièces issues des collections patrimoniales de la bibliothèque Villon • entrée libre

● **LE VITRAIL, CHEFS-D'ŒUVRE CACHÉS DU MUSÉE** • Musée départemental des Antiquités, 198 rue Beauvoisine • jusqu'au 5 janvier • Ouvert tous les jours sauf le lundi, de 10h à 12h15 et de 13h30 à 17h30, le dimanche de 14h à 18h • 3,50 € (TR 2,50 €, gratuit - 18 ans, personnes handicapées, étudiants et demandeurs d'emploi)

● **TRAVERSER LA MANCHE: MILLE ANS DE RELATIONS ANGLO-NORMANDES** • Archives historique du département, pôle culturel Grammont • jusqu'au 25 janvier

● **BON APPÉTIT** • H2O, Quai de Boisguilbert • jusqu'au 9 mars • à partir de 7 ans • l'alimentation de manière festive, ludique et pédagogique • 3 € (TR 2,50 €, gratuit - 7 ans) et gratuit pour tous le 1^{er} dimanche et le 3^e mercredi du mois



en bref

À l'Est du nouveau

Le festival À l'Est du nouveau lance un appel à candidature pour sa 9^e

édition, qui aura lieu du 11 au 18 avril 2014. Sont exclusivement admis dans la section compétitive les films inédits en France et au Pérou, sauf présentation antérieure lors de festivals en France (format DCP souhaité) ainsi que les films

n'ayant pas fait l'objet d'exploitation commerciale avant le 11 avril 2014. Les candidats peuvent faire parvenir leur film avant le 15 décembre.

Plus de renseignements sur le site du festival : www.alest.org

Photo



● **MARIE-HÉLÈNE LABAT - LES DERNIERS HABITANTS DES TAKIENTA** • Centre André-Malraux • jusqu'au 31 octobre

● **UNE COLLECTION POUR LA PHOTOGRAPHIE** • Galerie Photo du Pôle Image, 15 rue de la Chaîne • jusqu'au 31 octobre • aperçu des commandes, résidences et expositions de la Mission photo du Pôle image Haute-Normandie • entrée libre

● **LE SPORT EN HAUTE-NORMANDIE** • Hôtel de Région • jusqu'au 18 novembre • photographies de Jean-Marie Thuillier,

● **VICTOR GUÉRIN - LA VIE DU CENTRE SOCIAL SAINT-VIVIEN** • Centre Social Saint-Vivien, 10 place Saint-Vivien • jusqu'au 28 novembre • Ouvert du lundi au vendredi, de 9h30 à 11h30 et de 13h30 à 17h • entrée libre

● **ROUEN, VUE PAR SES ÉTUDIANTS ÉTRANGERS** • Galerie du 1^{er} étage de l'Hôtel de Ville • du 8 au 30 novembre • photos des lauréats du concours et des étudiants en photographie de Cleveland et Hanovre • ouvert du lundi au vendredi, de 9h à 17h et le samedi de 9h à 11h30 • entrée libre

● **DAVID MORGANTI - PORTRAITS DE MUSICIENS** • Théâtre des Arts • du 4 novembre au 13 décembre • Dans le cadre d'Orchestres en fête !

● **WILLIAMS ET DOMINIQUE CORDIER - ROUEN, LES ANNÉES 60/70** • Galerie du Temps de (poz) de l'Insa de Rouen (1^{er} étage du bâtiment Magellan) • jusqu'au 13 décembre • ouvert du lundi au vendredi, de 8h à 18h • entrée libre



© Katiyn Bernauer

Concours photographique

« La France vue par ses habitants », c'est l'intitulé du grand concours photographique dédié au cadre de vie quotidien des Français, organisé par le ministère de l'Écologie, du

Développement durable et de l'Énergie, en partenariat avec le ministère de l'Éducation nationale. A noter qu'une catégorie est spécialement consacrée aux projets pédagogiques d'environnement et de développement

durable. Le concours est gratuit, ouvert à tous jusqu'au vendredi 31 janvier 2014.
Rens. : www.mon-paysage-au-quotidien.fr





Foire Saint- Romain

**25 octobre
24 novembre**

Tous les jours

**• ROUEN •
quais bas
rive gauche**



www.rouen.fr